



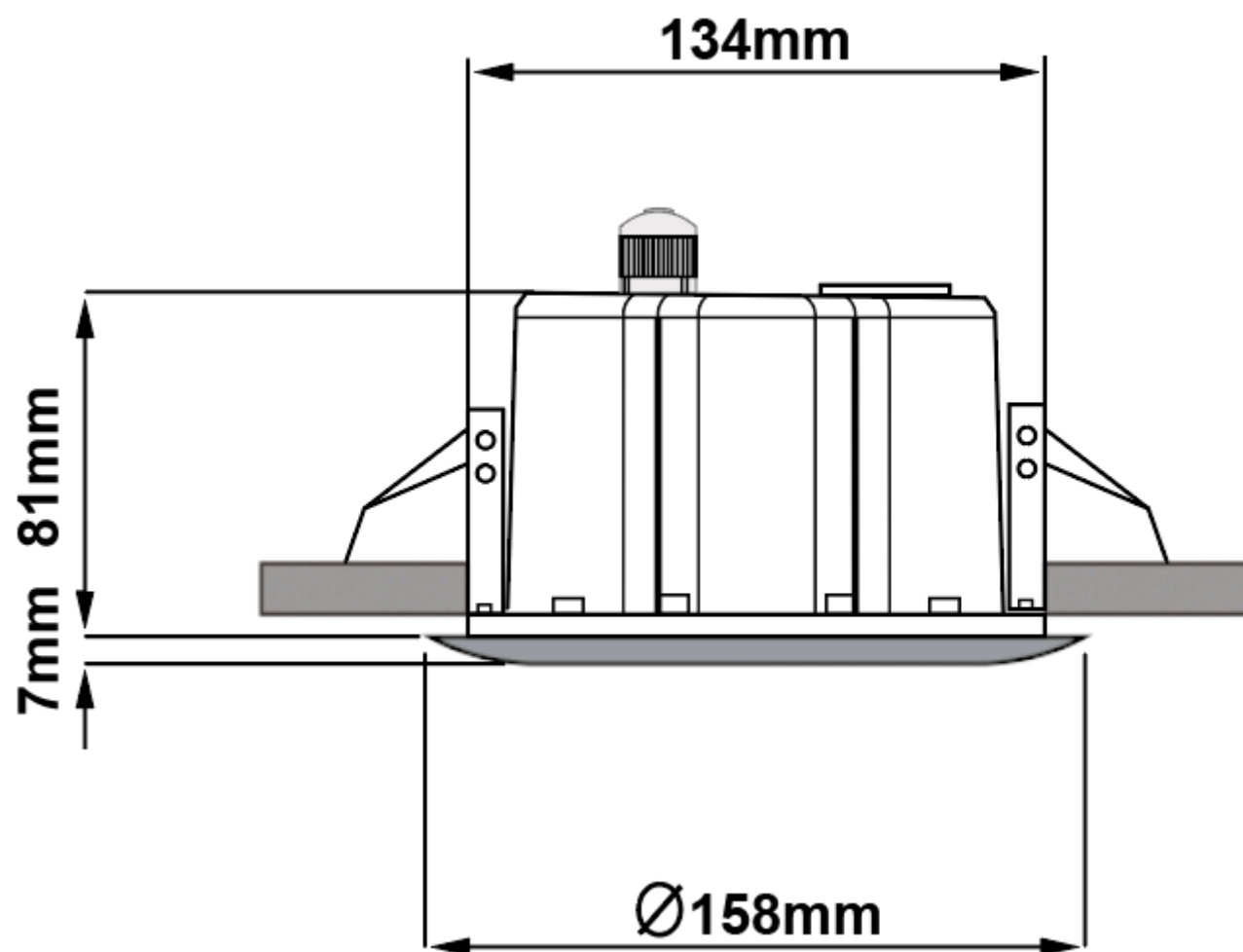
CSF Series Ceiling Speaker

Ref. nr.: 952.528; 952.529



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.3



ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- For use in humid rooms or outdoors: refer to the installation guidelines for safe assembly.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

INSTALLATION AND CONNECTION OVERVIEW

- Drill a hole in the ceiling, big enough to fit the speaker (see first page for sizing).
- If the PA system is turned on, turn it off before making any connection. Make sure to set the rotary switch on the ceiling speaker to the "OFF" position too (!).
- Connection (see final page):
 1. Remove the highlighted screw by turning it counterclockwise.
 2. Flip the lid, exposing the underside. Make sure the cable gland is loose enough to accommodate the power cables. Turning the cable gland counterclockwise will provide more space within the gland.
 3. Feed the cables through the gland and proceed with connecting. The connection should be done according to the scheme on the final page.
 4. Flip the lid back to its original position and tighten the cable gland by turning it clockwise.
 5. Refit and tighten the removed screw.
- Insert the speaker in the hole.
- Use the spring clamps to secure the speaker.

NOTE:

Connect the speaker(s) to the 100V amplifier output, using a two-core 100Volt suitable cable.



Always insulate unused connection cables.



If you are connecting multiple speakers, make sure that all speakers have the same polarity and that the amplifier is not overloaded.

Always make sure that the output signal is not distorted and that your speakers will not get damaged.

When distortions can be heard, either the amplifier or the speaker is overloaded. In order to avoid damage, reduce the volume immediately when distortions can be heard. When speakers are destroyed by overload, the guarantee becomes void.

Cabling of a 100 Volt system belongs to an electrical installation which may only be carried out by a qualified electrician!

The total load must not exceed the rated power of the amplifier. Before starting the installation, make clear how many speakers you want to install in the room and with what wattage(s), as overload will damage the amplifier and speaker.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Bij gebruik in vochtige ruimten of buiten: raadpleeg de installatierichtlijnen voor een veilige montage.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdt. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

INSTALLATIE EN AANSLUITOVERZICHT

- Boor een gat in het plafond, groot genoeg voor de luidspreker (zie de eerste bladzijde voor de afmetingen).
- Als het PA-systeem aan staat, zet het dan uit voordat u een verbinding maakt. Zet ook de draaischakelaar op de plafondluidspreker in de "OFF" stand (!).
- Aansluiting (raadpleeg de laatste pagina):
 1. Verwijder de gemarkeerde schroef door deze tegen de klok in te draaien.
 2. Klap het deksel open, zodat de onderzijde zichtbaar wordt. Zorg ervoor dat de wartel los genoeg zit om de voedingskabels te kunnen plaatsen. Door de wartel tegen de wijzers van de klok in te draaien, ontstaat er meer ruimte in de wartel.
 3. Voer de kabels door de wartel en ga verder met aansluiten. De aansluiting dient te geschieden volgens het schema op de laatste bladzijde.
 4. Klap het deksel terug in zijn oorspronkelijke positie en draai de wartel vast door deze met de klok mee dicht te draaien.
 5. Plaats de verwijderde schroef terug en draai hem vast.
- Plaats de luidspreker in het gat.
- Gebruik de veerklemmen om de luidspreker vast te zetten.

LET OP:

Sluit de luidspreker(s) via een twee-aderige 100Volt geschikte kabel aan op de uitgang van 100V versterker.



Isoleer altijd niet-gebruikte aansluitkabels.



Als u meerdere luidsprekers aansluit, zorg er dan voor dat alle luidsprekers dezelfde polariteit hebben en dat de versterker niet overbelast wordt.

Zorg er altijd voor dat het uitgangssignaal niet vervormd is en dat uw luidsprekers niet beschadigd raken. Wanneer er vervormingen te horen zijn, kan het zijn dat ofwel de versterker of de luidspreker is overbelast. Om schade te voorkomen, dient u het volume onmiddellijk te verlagen wanneer er vervormingen te horen zijn. Wanneer luidsprekers door overbelasting worden beschadigd, vervalt de garantie. De bekabeling van een 100Volt-systeem behoort tot een elektrische installatie die alleen door een gekwalificeerde elektricien mag worden uitgevoerd! De totale belasting mag het nominale vermogen van de versterker niet overschrijden. Voordat u met de installatie begint, moet u duidelijk maken hoeveel luidsprekers, met welke vermogen(s), u in de ruimte wilt installeren want overbelasting leidt tot schade aan de versterker en de luidspreker.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerät. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Bei Verwendung in Feuchträumen oder im Freien: Beachten Sie die Installationsrichtlinien für eine sichere Montage.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

INSTALLATION UND ANSCHLUSSÜBERSICHT

- Bohren Sie ein Loch in die Decke, das groß genug für den Lautsprecher ist (siehe erste Seite für die Maße).
- Wenn das PA-System eingeschaltet ist, schalten Sie es aus, bevor Sie eine Verbindung herstellen. Stellen Sie außerdem den Drehschalter am Deckenlautsprecher auf die Position "OFF" (!).
- Verbindung (siehe letzte Seite):
 1. Entfernen Sie die markierte Schraube, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
 2. Klappen Sie den Deckel auf, so dass die Unterseite sichtbar wird. Achten Sie darauf, dass das Drehgelenk locker genug ist, um die Stromkabel aufzunehmen. Durch Drehen die Kabelverschraubung gegen den Uhrzeigersinn wird mehr Platz im Kabelverschraubung geschaffen.
 3. Führen Sie die Kabel durch die Kabelverschraubung und schließen Sie sie weiter an. Die Anschlüsse müssen wie im Schaltplan auf der letzten Seite dargestellt erfolgen.
 4. Klappen Sie die Abdeckung in ihre ursprüngliche Position zurück und ziehen Sie die Kabelverschraubung durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
 5. Setzen Sie die entfernte Schraube wieder ein und ziehen Sie sie fest.
- Setzen Sie den Lautsprecher in das Loch.
- Verwenden Sie die Federklammern zur Befestigung des Lautsprechers.

Achtung:

Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem 100V-Verstärkerausgang mit einem zweiadrigen, geeigneten 100Volt Kabel.



Isolieren Sie nicht-benutzte Anschlussleitungen



Wenn Sie mehrere Lautsprecher anschließen, stellen Sie sicher, dass alle Lautsprecher die gleiche Polarität haben und der Verstärker nicht überlastet wird.

Achten Sie darauf, dass das Ausgangssignal nicht verzerrt wird und dass Ihre Lautsprecher nicht beschädigt sind. Wenn Verzerrungen zu hören sind, können entweder der Verstärker oder der Lautsprecher überlastet sein.

Um Schäden zu vermeiden, reduzieren Sie die Lautstärke sofort, wenn Verzerrungen zu hören sind.

Wenn Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden, erlischt die Garantie. Bei der Verkabelung von 100 Volt Systems handelt es sich um eine elektrische Installation, die nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden darf!

Die Gesamtlast am Verstärker darf die Nennbelastung des Verstärkers auf keinen Fall überschreiten. Rechnen Sie anhand der benötigten Menge Lautsprecher aus, wie viele Verstärker mit welcher Leistung Sie benötigen. Überlastung führt zur Beschädigung des Verstärkers und des Lautsprechers.

ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo.
- Para su uso en ambientes húmedos o al aire libre: consulte las directrices de instalación para un montaje seguro.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTALACION Y COMO CONECTAR

- Haga un agujero en el techo, lo suficientemente grande como para que quepa el altavoz (consulte la primera página para ver el tamaño).
- Si el sistema de PA está encendido, apáguelo antes de realizar cualquier conexión. Asegúrese de poner también el interruptor giratorio del altavoz de techo en la posición "OFF" (!).
- Conexión (véase la última página):
 1. Retire el tornillo resaltado girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
 2. Gire la tapa, dejando al descubierto la parte inferior. Asegúrese de que el prensaestopas está lo suficientemente suelto como para acomodar los cables de alimentación. Si se gira el prensaestopas en sentido contrario a las agujas del reloj, habrá más espacio dentro del prensaestopas.
 3. Pase los cables por el prensaestopas y proceda a la conexión. La conexión debe realizarse según el esquema de la última página.
 4. Vuelva a colocar la tapa en su posición original y apriete el prensaestopas girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
 5. Vuelva a colocar y apretar el tornillo retirado.
- Introduzca el altavoz en el orificio.
- Utilice las abrazaderas de muelle para fijar el altavoz.

Atención:

Conecte los altavoces a la salida del amplificador 100V, usando cable doble que soporte 100 Voltios.



Aísle siempre los cables no utilizados.



Si está conectando múltiples altavoces, asegúrese que todos están conectados con la misma polaridad y que el amplificador no está sobrecargado.

Asegúrese que la señal de salida no distorsione para evitar que sus altavoces sufran daños.

Si se nota distorsión puede que el amplificador esté sobrecargado. Para evitar daños, por favor reduzca el volumen inmediatamente si nota distorsión. Si los altavoces se dañaran por exceso de carga, se anularía la garantía. ¡Cablear un Sistema de línea de 100 Voltios requiere una instalación eléctrica que debe ser realizada por un electricista profesional!

La carga total no debe superar la potencia marcada del amplificador. Antes de empezar la instalación, compruebe cuantos altavoces va a instalar en cada habitación y la carga que supondrá como total, ya que una sobrecarga puede dañar el amplificador y los altavoces.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante.
- Pour utilisation dans des pièces humides ou à l'extérieur: se référer aux directives d'installation pour un montage sûr.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservée sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

INSTALLATION ET PRESENTATION BRANCHEMENTS

- Percez un trou dans le plafond, suffisamment grand pour y placer l'enceinte (voir la première page pour les dimensions).
- Si le système de sonorisation est allumé, éteignez-le avant d'effectuer tout raccordement. Veillez à mettre également le commutateur rotatif du haut-parleur de plafond sur la position "OFF" (!).
- Raccordement (voir dernière page) :
 1. Retirez la vis mise en évidence en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 2. Retournez le couvercle, exposant ainsi le dessous. Assurez-vous que le presse-étoupe est suffisamment lâche pour accueillir les câbles d'alimentation. En tournant le presse-étoupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, on obtient plus d'espace à l'intérieur du presse-étoupe.
 3. Faites passer les câbles à travers le presse-étoupe et procédez au raccordement. La connexion doit être effectuée selon le schéma de la dernière page.
 4. Retournez le couvercle dans sa position initiale et serrez le presse-étoupe en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
 5. Emettez en place et serrez la vis retirée.
- Insérez le haut-parleur dans le trou.
- Utilisez les pinces à ressort pour fixer l'enceinte.

Attention:

Reliez-le(s) haut-parleur(s) à la sortie 100V de l'amplificateur, utilisez un câble 100 V deux conducteurs.



Isolez toujours les câbles non utilisés.



Si vous branchez plusieurs haut-parleurs, assurez-vous qu'ils aient tous la même polarité et que l'amplificateur ne soit pas en surcharge.

Assurez-vous toujours que le signal de sortie n'est pas distordu et que vos haut-parleurs ne peuvent pas être endommagés. Si vous entendez des distorsions, l'amplificateur ou le haut-parleur est en surcharge.

Pour éviter tout dommage, diminuez le volume immédiatement en cas de distorsions.

En cas de dommages sur les haut-parleurs causés par une surcharge, tout droit à la garantie devient caduque.

Le câblage d'un système 100 V fait partie d'une installation électrique et ne peut être effectué que par un électricien qualifié !

La charge totale ne doit pas dépasser la puissance de l'amplificateur. Avant de démarrer l'installation, soyez sûr du nombre de haut-parleurs que vous souhaitez installer dans la pièce et de la puissance, toute surcharge peut endommager l'amplificateur et les haut-parleurs.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Power Dynamics. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową.
- Do stosowania w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz: patrz wytyczne montażowe dotyczące bezpiecznego montażu.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich

INSTALACJA I SCHEMAT POŁĄCZEŃ

- Wywierć otwór w suficie, wystarczająco duży, aby zmieścił się w nim głośnik (patrz pierwsza strona w celu uzyskania informacji o wymiarach).
- Jeśli system PA jest włączony, wyłącz go przed wykonaniem jakiegokolwiek połączenia. Upewnij się, że przełącznik obrotowy na głośniku sufitowym jest ustawiony w pozycji "OFF" (!).
- Podłączenie (patrz ostatnia strona):
 1. Wykręć podświetloną śrubę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
 2. Odwróć pokrywę, odsłaniając spodnią część obudowy. Upewnij się, że dławik kablowy jest wystarczająco luźny, aby pomieścić kable zasilające. Przekręcenie dławika kablowego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zapewni więcej miejsca w dławiku.
 3. Przełóż kable przez dławik i przystąpić do podłączania. Podłączenie powinno być wykonane zgodnie ze schematem na ostatniej stronie.
 4. Odwrócić pokrywę do pierwotnej pozycji i dokręcić dławik kablowy przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
 5. Ponownie założyć i dokręcić wykręconą śrubę.
- Włóż głośnik do otworu.
- Użyj zacisków sprężynowych, aby zabezpieczyć głośnik.

UWAGA:

Podłączyć głośniki do wyjścia wzmacniacza 100 V używają dwurdzeniowego odpowiedniego do napięcia 100V.



Jeżeli podłączana jest większa ilość głośników należy się upewnić, że wszystkie mają tę samą polaryzację i że wzmacniacz nie jest przeciążony.

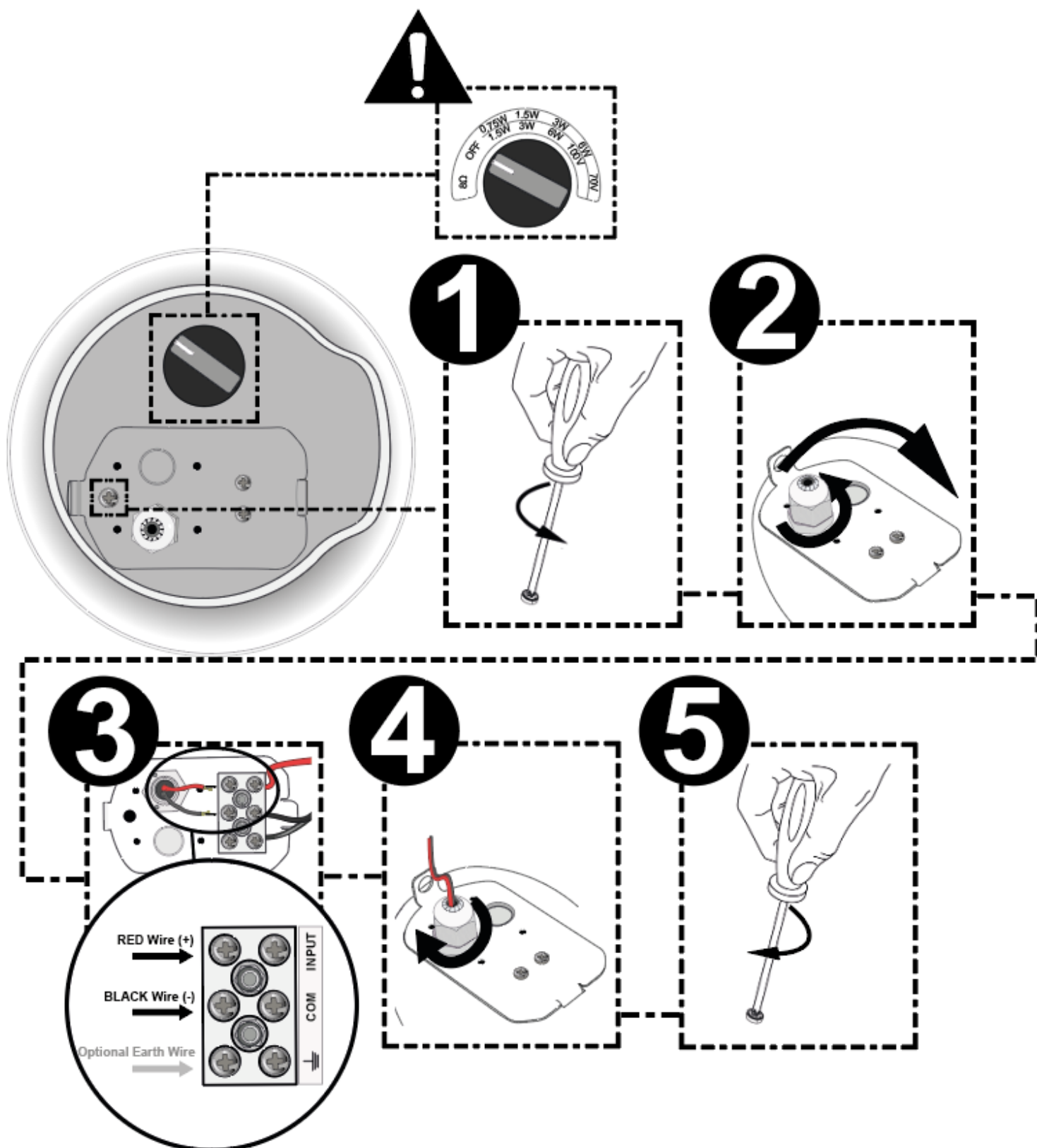
Zawsze trzeba upewnić się, że sygnał wyjściowy nie jest przesterowany, i że głośniki nie ulegną zniszczeniu.

Jeśli przesterowania są słyszalne, oznacza to, że głośnik lub wzmacniacz są przeciążone.

Aby uniknąć zniszczenia, należy niezwłocznie zmniejszyć głośność zaraz po usłyszeniu przesterowań. Zniszczenie głośników poprzez przeciążenie nie jest objęte gwarancją. Okablowanie systemu 100 V należy do elektrycznej instalacji, która może być przeprowadzana jedynie przez wykwalifikowanego elektryka.

Całkowite obciążenie nie może przekraczać mocy znamionowej wzmacniacza. Przed zainstalowaniem należy się upewnić ile głośników będzie montowanych w pomieszczeniu i z jaką mocą. Przeciążenie grozi uszkodzeniem wzmacniacza i głośników.

CONNECTION / AANSLUITEN / ANSCHLIEßEN / CONECTAR / CONNECTER /
POLACZ



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	CSF5	CSF6
Ref.nr.	952.528	952.529
Output power: RMS	6W	10W
Diameter woofer	5"	6.5"
Magnet type	Ferrite	
Impedance	100V, 8 Ohm	
Tappings power (100V)	1.5W, 3W, 6W	2.5W, 5W, 10W
Frequency response	180Hz – 15KHz	150Hz – 15KHz
SPL @ 1W/1m	90dB	92dB
Mounting depth	81mm	91mm
Mounting diameter	134mm	170mm
Dimensions (L x W x H)	Ø158x90mm	Ø210x98mm
Weight	0.90kg	1.10kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands



PRMC120 100V CD Mixer-Amplifier

Ref. nr.: 952.158



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

V1.0

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- This unit is with built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWER SUPPLY

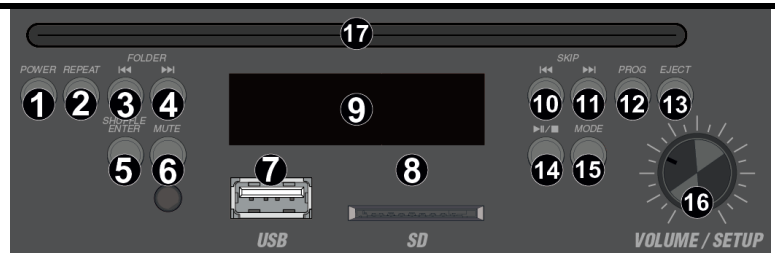
The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

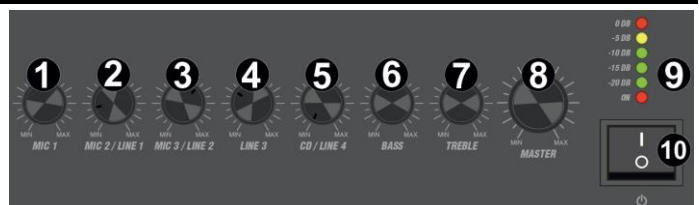
MEDIA PLAYER

1. **Power**
Press to turn the MP3 player on/off
2. **Repeat**
Press to change repeat modes (one/all/off)
3. **Previous folder**
Press to select the previous folder
4. **Next folder**
Press to select the next folder
5. **Shuffle**
Press to choose between normal/random order
6. **Mute**
Press to (un)mute the mp3 player
7. **USB port**
Port for USB stick, USB card reader or compatible external hard drive for playback
8. **SD slot**
Slot for SD card
9. **Display**
LCD display showing track, elapsed time, etc
10. **Previous track**
Press to change to previous track. Press and hold to rewind within a track
11. **Next track**
Press to change to next track. Press and hold to fast forward within a track
12. **Program**
Press to create a custom playlist
13. **Eject**
Press to eject a CD
14. **Play/pause / stop**
Press to start/resume or pause playback. Press and hold to stop play
15. **Mode**
Press to change the mode (CD/BT/USB/SD)
16. **Volume/Setup**
Rotate to adjust the volume
17. **CD Tray**



FRONT PANEL

1. **MIC 1 volume level control**
Rotate to adjust volume level control of mic 1 input. Always turn back the level control to the minimum before switch on
2. **MIC 2/line 1 volume level control**
Rotate to adjust volume level control of mic 2/ line 1 input. Always turn back the level control to the minimum before switch on
3. **MIC 3/line 2 volume level control**
Rotate to adjust volume level control of mic 3/line 2 input. Always turn back the level control to the minimum before switch on
4. **Line 3 volume level control**
Rotate to adjust volume level control of line 3 input. Always turn back the level control to the minimum before switch on
5. **CD/line 4 volume level control**
Rotate to adjust volume level control of CD/line 4 input. Always turn back the level control to the minimum before switch on
6. **Bass**
Rotate to adjust the low (bass) frequencies, maximum increase +10 dB or maximum decrease of -10 dB
7. **Treble**
Rotate to adjust the high (treble) frequencies, maximum increase +10 dB or maximum decrease of -10 dB



8. Master

Rotate to adjust the master volume. Always turn back the output volume control to the minimum before switch on

9. Led indicators

The current system operation is indicated on the 6 digit LED bar graph. The LED's monitor shows the current output level within a range of -20 dB and 0 dB

10. Power switch

This is the main power ON/OFF switch

REAR PANEL

1. AC connection and fuse holder

This connector is used to supply main power to the unit. For instructions on how to change the fuse (bottom), see "Replacing the fuse"

2. DC 24V input

The main DC power supply (24V) has to be applied to this connector. This is a standby power inlet to connect a 24V battery

3. Speaker output

Speaker output terminal for connecting speakers

4. Line output

RCA line output connectors, for connecting additional amplifiers, etc

5. Line input 3/4

RCA input connectors, for connecting audio units with line level output

6. MIC/line input

6.3mm jack input connectors for connection audio units with line level output, or a microphone

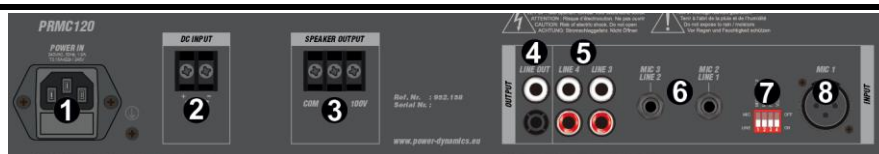
7. Dipswitches

Switches for selecting the preferred input channel, phantom power and VOX

PIN	FUNCTION	ON	OFF
1	MIC 3/line 2 selection	Line 2	MIC 3
2	MIC 2/line 1 selection	Line 1	MIC 2
3	Phantom power	ON	OFF
4	VOX	ON	OFF

8. MIC 1 input

XLR input socket for connecting a microphone



REMOTE CONTROL (ONLY FOR MP3 MODULE)

1. Power

On/Off

2. Mode

Press to change the mode (CD/BT/USB/SD)

3. Stop

Press to stop playback

4. Mute

Press to (un)mute the mp3 player

5. Vol +/vol -

Press to increase/decrease volume

6. Previous/Next

Press to go to previous or next track/channel

7. Pause/Play

Press to pause/play MP3

8. Repeat

Press to change repeat modes (one/all/off)

9. EQ

Press to change EQ preset settings

10. Numpad

Numbers (0-9) for direct selection



OPERATION

When all connections to the amplifier are made, turn all rotary controls down and switch on the power and the power button LED will illuminate. Turn BASS and TREBLE controls to the 12 o'clock position (pointing straight up) and turn MASTER rotary control up part way for testing.

- Ensure a signal is being fed to one of the line inputs and gradually increase the volume control for that channel until the output is heard through the speakers. Turn up the MASTER to the maximum required volume level and reduce the channel volume control if necessary.
- Note: The initial test can be made using the built-in USB/SD audio player. The output of the amplifier is represented on the level meter LEDs. Anything longer than a short flash of this Clip LED may be indicating distortion or clipping of the output signal and the MASTER should be turned down.

- If a microphone is connected to MIC1 input, make sure it is switched on and if it requires phantom power, make sure this feature is enabled. Gradually increase its volume control whilst speaking into the microphone until the required volume level is reached. The microphone should not be able to “hear” the speakers, which can cause feedback (squealing or howling noise).

In addition to channel and MASTER volume controls, there are BASS and TREBLE EQ controls to adjust the tone of the overall output. At the 12 o'clock position, these controls are applying no effect to the signal (no boost or cut). Moving the BASS control clockwise boosts the low frequencies in the audio, whilst moving it anticlockwise will cut these low frequencies. Likewise, moving the TREBLE control clockwise boosts the high frequencies in the audio, whilst moving it anticlockwise will cut these high frequencies. Adjust these EQ controls to suit the type of audio signal or compensate for the room acoustics.

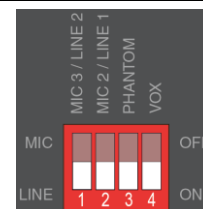
DIPSWITCHES

Adjacent to the XLR line microphone input is a bank of 4 DIP switches.

The right-hand switches are marked ‘Phantom’ and ‘VOX’. ‘Phantom’ sets phantom power for the corresponding XLR connector. When this is switched on you can use a condenser microphone. ‘VOX’ sets the voice-operated function to active.

The left-hand DIP switches are marked mic/line. They allow for either mic- or line level for the corresponding channels.

Noted: Be sure to make these DIP switch settings when the amplifier is switched off. Making any changes when the amplifier is powered up may cause loud bangs through the system which can damage the speakers.

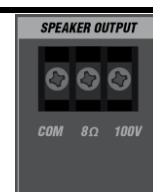


SPEAKER OUTPUT

For optimum performance it's important to use cables specifically designed for speaker use. Do not use shielded “guitar” signal cables for connection to these speakers.

Selection of the appropriate wire gauge is important for system operation.

A cable that is too light will result in amplifier power being wasted due to the series resistance of the cable. In addition, loss of low-frequency performance may be experienced due to a degraded damping factor.



DC INPUT

The PRMC120 can be operated by 24V DC power for mobile applications (boats, fairgrounds etc.).

For this type of application, connect the 24V DC power source to the 24V DC input terminals on the rear panel.

24 V DC Emergency alarm contacts terminal. If the fixed power supply fails, a mobile power supply can be connected to the 24V DC terminals to continue the power supply.



CONNECTING WITH BT

Before transmission between your BT device and the unit is possible, both devices must be coupled. This process is called "Pairing". The unit is served as a receiver, to receive the music stream to be played on the unit. If you have already coupled to a BT device before, this connection will be restored automatically when both devices are in range and BT operation has been selected on the unit. "Pairing" does not have to be repeated. This function may need to be activated in your BT device, however.

- Press [Mode] to enter BT mode.
- Turn on BT streaming on your device. The device will scan for pairable BT devices in the reception range.
- Select “PRMC120 Amplifier” from the list with found devices.
- Start playback on your BT device. Playback now takes place emitting sound from the unit.

REPLACING THE FUSE

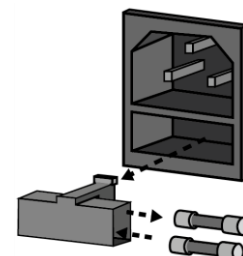
If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead. Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afnemen van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

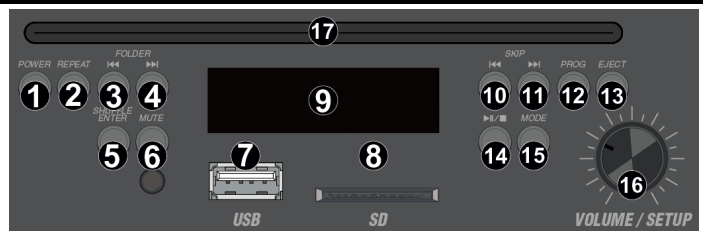
Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

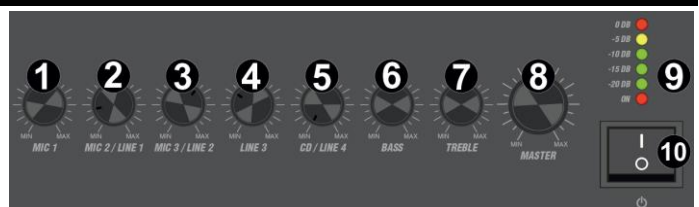
MEDIASPELER

- Power**
Indrukken om de MP3-speler aan/uit te zetten
- Herhalen**
Indrukken om de herhaalmodus te wijzigen (one/all/off)
- Vorige map**
Indrukken om de vorige map te selecteren
- Volgende map**
Indrukken om de volgende map te selecteren
- Shuffle**
Indrukken om te kiezen tussen normale of willekeurige volgorde
- Mute**
Indrukken om het geluid te dempen
- USB poort**
Poort voor USB-stick, USB-kaartlezer of compatibele externe harde schijf voor afspelen
- SD-sleuf**
Sleuf voor SD-kaart
- Display**
LCD-scherm waarop nummer, verstreken tijd, enz. worden weergegeven
- Vorige nummer**
Indrukken om naar het vorige nummer te gaan. Ingedrukt houden om binnen een nummer terug te spoelen
- Volgende nummer**
Indrukken om naar het volgende nummer te gaan. Ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen binnen een nummer
- Program**
Druk om een aangepaste afspeellijst te maken
- Eject**
Indrukken om een CD uit te werpen
- Afspelen/pauzeren / stoppen**
Indrukken om het afspelen te starten/hervatten of pauzeren. Ingedrukt houden om afspelen te stoppen
- Mode**
Indrukken om de modus te wijzigen (CD/BT/USB/SD)
- Volume/setup**
Draaien om het volume aan te passen
- CD Tray**



VOORPANEEL

- MIC 1 volumeregelaar**
Draaien om het volumeniveau van microfoon 1 in te stellen. Draai de niveauregeling altijd terug naar het minimum voordat je de microfoon inschakelt
- MIC 2/line 1 volumeregelaar**
Draaien om het volumeniveau van mic 2/ line 1 input aan te passen. Draai de niveauregeling altijd terug naar het minimum voordat u inschakelt
- MIC 3/line 2 volumeregelaar**
Draaien om het volumeniveau van microfoon 3/lijn 2 in te stellen. Draai de niveauregeling altijd terug naar het minimum voordat u inschakelt
- Line 3 volumeregelaar**
Draaien om het volumeniveau van het line 3 kanaal in te stellen. Draai de niveauregeling altijd terug naar het minimum voordat u inschakelt
- CD/line 4 volumeregelaar**
Draaien om het volumeniveau van de CD/line 4-ingang aan te passen. Draai de niveauregeling altijd terug naar het minimum voordat u inschakelt



6. **Bass**
Draaien om de lage (bas) frequenties aan te passen, maximale toename +10 dB of maximale afname -10 dB
7. **Treble**
Draaien om de hoge (treble) frequenties aan te passen, maximale toename +10 dB of maximale afname -10 dB
8. **Master**
Draaien om het mastervolume aan te passen. Draai de uitgangsvolumeregelaar altijd terug naar het minimum voordat u inschakelt
9. **LED-indicatoren**
De huidige werking van het systeem wordt aangegeven op het 6-cijferige LED staafdiagram. De LED-monitor toont het huidige uitgangsniveau binnen een bereik van -20 dB en 0 dB
10. **Netschakelaar**
Dit is de hoofdschakelaar voor AAN/UIT

ACHTERPANEEL

1. **AC-aansluiting en zekeringhouder**
Deze connector wordt gebruikt om het toestel van hoofdvoeding te voorzien. Zie "Vervangen van de zekering" voor instructies over het vervangen van de zekering (onderkant)
2. **DC 24V-ingang**
Op deze connector moet de hoofdgelijkstroomvoeding (24V) worden aangesloten. Dit is een stand-by voedingsingang om een 24V accu op aan te sluiten
3. **Luidsprekeruitgang**
Luidsprekeruitgang voor het aansluiten van luidsprekers
4. **Lijnuitgang**
RCA lijnuitgangen, voor aansluiting van extra versterkers, enz
5. **Lijningang 3/4**
RCA-ingangsaansluitingen, voor het aansluiten van audio-apparaten met lijnniveau-uitgang
6. **MIC/line-ingang**
6,3 mm jack-ingangen voor aansluiting van audio-apparaten met lijnniveau of een microfoon
7. **Dipswitches**
Schakelaars voor het selecteren van het gewenste ingangskanaal, fantoomvoeding en VOX

PIN	FUNCTIE	ON	OFF
1	MIC 3/line 2 keuze	Line 2	MIC 3
2	MIC 2/line 1 keuze	Line 1	MIC 2
3	Phantom power	ON	OFF
4	VOX	ON	OFF

8. **MIC 1 ingang**
XLR-ingang voor het aansluiten van een microfoon

REMOTE CONTROL (ONLY FOR MP3 MODULE)

1. **Power**
Aan/Uit
2. **Mode**
Indrukken om de modus te wijzigen (CD/BT/USB/SD)
3. **Stop**
Druk om het afspelen te stoppen
4. **Herhalen**
Indrukken om de herhaalmodus te wijzigen (one/all/off)
5. **Vol +/vol -**
Indrukken om het volume te verhogen/verlagen
6. **Vorige/Volgende**
Indrukken om het volume te verhogen/verlagen
7. **Afspelen/Pauzeren**
Druk om MP3 te pauzeren/af te spelen
8. **Herhalen**
Indrukken om de herhaalmodus te wijzigen (one/all/off)
9. **EQ**
Indrukken om de vooringestelde equalizerinstellingen te wijzigen
10. **Numpad**
Numerieke toetsen (0-9)



BEDIENING

Als alle aansluitingen op de versterker gemaakt zijn, draai je alle draaiknoppen naar beneden en schakel je de stroom in. Zet de regelaars BASS en TREBLE in de stand 12 uur (recht omhoog) en draai de MASTER-regelaar een stukje omhoog om te testen.

- Zorg ervoor dat er een signaal wordt toegevoerd aan een van de lijningangen en verhoog geleidelijk de volumeregelaar voor dat kanaal totdat de uitvoer hoorbaar is via de luidsprekers. Draai de MASTER naar het maximaal vereiste volumeniveau en verlaag de volumeregelaar van het kanaal indien nodig.
- Opmerking: De initiële test kan worden uitgevoerd met de ingebouwde USB audiospeler. De output van de versterker wordt weergegeven op de LED's van de niveaumeter. Als deze Clip LED langer knippert dan kan dit duiden op vervorming of clipping van het uitgangssignaal en moet de MASTER lager worden gezet.
- Als er een microfoon is aangesloten op de MIC, controleer dan of deze is ingeschakeld en of deze fantoomvoeding nodig heeft. Verhoog geleidelijk de volumeregelaar terwijl u in de microfoon spreekt totdat het gewenste volumeniveau is bereikt. De microfoon mag de luidsprekers niet kunnen "horen", wat feedback kan veroorzaken (piepend of huilend geluid).

Naast de kanaal- en MASTER-volumeregelaars zijn er de BASS- en TREBLE EQ-regelaars om de toon van de algehele uitvoer aan te passen. In de stand 12 uur hebben deze regelaars geen effect op het signaal (geen boost of cut). Als je de BASS-regelaar met de klok mee beweegt, worden de lage frequenties in het geluid versterkt, terwijl als je de regelaar tegen de klok in beweegt, deze lage frequenties worden verzwakt. Op dezelfde manier versterkt het met de klok mee verplaatsen van de TREBLE-regelaar de hoge frequenties in het geluid, terwijl het tegen de klok in verplaatsen deze hoge frequenties vermindert. Pas deze EQ-regelaars aan het type audiosignaal aan of compenseer de akoestiek in de kamer.

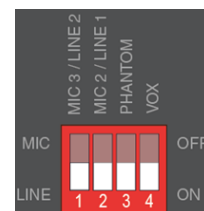
DIPSWITCHES

Naast de XLR lijnmicrofooningang zit een bank met 4 DIP-schakelaars.

De rechterschakelaars zijn gemarkeerd met 'Phantom' en 'VOX'. Phantom' stelt fantoomvoeding in voor de corresponderende XLR-connector. Als dit is ingeschakeld, kun je een condensatormicrofoon gebruiken. VOX' zet de spraakgestuurde functie op actief.

De linker DIP-schakelaars zijn gemarkeerd met mic/line. Hiermee kun je microfoon- of lijnniveau instellen voor de corresponderende kanalen.

Opgelet: Zorg ervoor dat u deze DIP-schakelaars instelt wanneer de versterker is uitgeschakeld. Als u wijzigingen aanbrengt terwijl de versterker is ingeschakeld, kan dit harde knallen door het systeem veroorzaken die de luidsprekers kunnen beschadigen.



LUIDSPREKERUITGANG

Voor optimale prestaties is het belangrijk kabels te gebruiken die speciaal ontworpen zijn voor gebruik met luidsprekers. Gebruik geen afgeschermd "gitaar" signaalkabels voor aansluiting op deze luidsprekers.

De keuze van de juiste draaddikte is belangrijk voor de werking van het systeem.

Een te lichte kabel verspielt versterkervermogen door de serieweerstand van de kabel.

Bovendien kunnen de prestaties bij lage frequenties afnemen door een verminderde dempingsfactor.



DC INPUT

De PDC90 kan worden gevoed met 24V DC voor mobiele toepassingen (boten, kermissen enz.). Voor dit type toepassing sluit u de 24V DC voedingsbron aan op de 24V DC ingangsklemmen op het achterpaneel.

24V DC emergency contactklemmen. Als de vaste voeding uitvalt, kan een mobiele voeding worden aangesloten op de 24V DC-contact klemmen om de stroomvoorziening voort te zetten.



VERBINDEN MET BT

Voordat transmissie tussen je BT-apparaat en het toestel mogelijk is, moeten beide apparaten gekoppeld worden. Dit proces wordt "Pairing" genoemd. Het apparaat dient als ontvanger om de muziekstroom te ontvangen die op het apparaat wordt afgespeeld. Als u al eerder een BT-apparaat hebt gekoppeld, wordt deze verbinding automatisch hersteld als beide apparaten binnen bereik zijn en de BT-werking op het apparaat is geselecteerd. "Pairing" hoeft niet te worden herhaald. Het is echter mogelijk dat deze functie moet worden geactiveerd op uw BT-apparaat.

- Druk op **[Mode]** om de BT-modus te activeren.
- Schakel BT-streaming in op uw apparaat. Het apparaat zal zoeken naar koppelbare BT-apparaten in het ontvangstbereik.
- Selecteer "PRMC120 Amplifier" uit de lijst met gevonden apparaten.
- Start het afspelen op uw BT-apparaat. Er wordt nu afgespeeld met geluid uit het apparaat.

VERVANGEN VAN DE ZEKERING

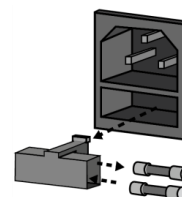
Als de zekering defect is, vervangt u de zekering door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde waarde. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de zekering vervangt. Procedure:

Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende schroevendraaier.

Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.

Stap 3: Plaats de nieuwe zekering in de zekeringhouder.

Stap 4: Plaats de zekeringhouder terug in de behuizing.



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

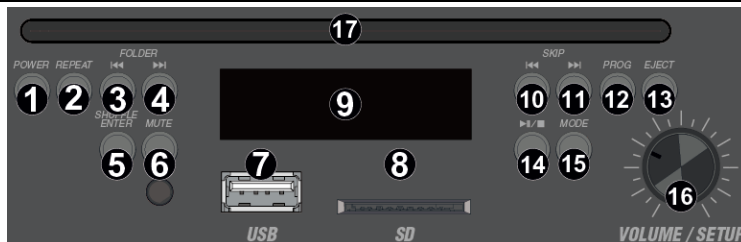
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

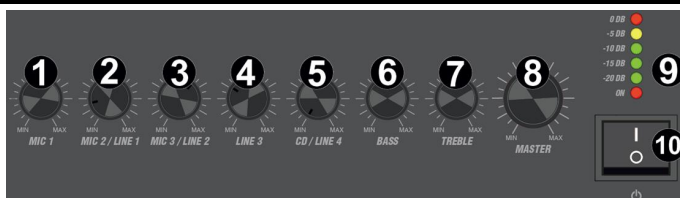
MEDIAPLAYER

- Power**
Drücken Sie diese Taste, um den MP3-Player ein-/auszuschalten
- Repeat**
Drücken, um den Wiederholungsmodus zu ändern (ein/alle/aus)
- Vorheriger Folder**
Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Ordner zu wählen
- Nächster Folder**
Drücken Sie diese Taste, um den nächsten Ordner auszuwählen
- Shuffle**
Drücken Sie diese Taste, um zwischen normaler/zufälliger Reihenfolge zu wählen
- Mute**
Drücken Sie diese Taste, um die Stummschaltung des mp3-Players (aufzuheben)
- USB-Anschluss**
Anschluss für USB-Stick, USB-Kartenleser oder kompatible externe Festplatte zur Wiedergabe
- SD-Steckplatz**
Steckplatz für SD-Karte
- Anzeige**
LCD-Display mit Anzeige von Track, verstrichener Zeit usw
- Vorheriger Titel**
Drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln. Gedrückt halten, um innerhalb eines Titels zurückzuspulen
- Nächster Titel**
Drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln. Gedrückt halten, um innerhalb eines Titels vorzuspulen
- Program**
Drücken, um eine benutzerdefinierte Wiedergabeliste zu erstellen
- Eject**
Drücken Sie diese Taste, um eine CD auszuwerfen
- Wiedergabe/Pause/Stop**
Drücken, um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder zu unterbrechen. Gedrückt halten, zum stoppen
- Mode**
Drücken, um den Modus zu ändern (CD/BT/USB/SD)
- Volume/Setup**
Drehen, um die Lautstärke einzustellen
- CD Tray**



FRONTPLATTE

- MIC 1 Lautstärkeregler**
Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke des Mikrofoneingangs 1 einzustellen. Drehen Sie den Pegelregler vor dem Einschalten immer auf den Mindestwert zurück
- MIC 2/Line 1 Lautstärkeregler**
Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke von Mikrofon 2/Leitungseingang 1 einzustellen. Drehen Sie den Pegelregler vor dem Einschalten immer auf den Mindestwert zurück
- MIC 3/Line 2 Lautstärkeregler**
Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Mikrofon 3/Line 2-Eingangs einzustellen. Drehen Sie den Pegelregler vor dem Einschalten immer auf den Mindestwert zurück
- Lautstärkeregler für Line 3**
Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Line-3-Eingangs einzustellen. Drehen Sie den Pegelregler vor dem Einschalten immer auf den Mindestwert zurück



5. CD/Line 4-Lautstärkeregler

Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des CD/Line 4-Eingangs einzustellen. Drehen Sie den Pegelregler vor dem Einschalten immer auf den Mindestwert zurück

6. Bass

Drehen Sie diesen Regler, um die tiefen (Bass-) Frequenzen einzustellen, maximale Anhebung +10 dB oder maximale Absenkung von -10 dB

7. Höhen

Drehen, um die hohen Frequenzen (Höhen) einzustellen, maximale Anhebung +10 dB oder maximale Absenkung um -10 dB

8. Master

Drehen Sie diesen Regler, um die Gesamtlautstärke einzustellen. Drehen Sie den Regler für die Ausgangslautstärke vor dem Einschalten immer auf das Minimum zurück

9. LED-Anzeige

Der aktuelle Betrieb des Systems wird auf dem 6-stelligen LED-Balkendiagramm angezeigt. Der LED-Monitor zeigt den aktuellen Ausgangspegel in einem Bereich von -20 dB und 0 dB an

10. Netzschalter

Dies ist der Hauptschalter zum Ein- und Ausschalten

RÜCKSEITE

1. Netzanschluss und Sicherungshalter

Über diesen Anschluss wird das Gerät mit Strom versorgt. Anweisungen zum Auswechseln der Sicherung (unten) finden Sie unter "Auswechseln der Sicherung"

2. DC-24V-Eingang

An diesen Anschluss wird die Hauptgleichstromversorgung (24V) angeschlossen. Dies ist ein Notstromeingang für den Anschluss einer 24-V-Batterie

3. LautsprecherAusgang

Lautsprecher-Ausgangsklemme zum Anschluss von Lautsprechern

4. Line-Ausgang

RCA-Line-Ausgangsbuchsen, für den Anschluss zusätzlicher Verstärker usw

5. Line-Eingang 3/4

RCA-Eingangsbuchsen, zum Anschluss von Audiogeräten mit Line-Pegel-Ausgang

6. MIC/Line-Eingang

6,3-mm-Klinkeneingänge zum Anschluss von Audiogeräten mit Line-Pegel-Ausgang oder eines Mikrofons

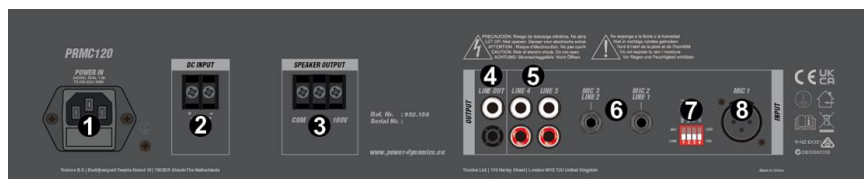
7. DIP-Schalter

Schalter zur Auswahl des bevorzugten Eingangskanals, der Phantomspeisung und

PIN	FUNCTION	ON	OFF
1	MIC 3/line 2 selection	Line 2	MIC 3
2	MIC 2/line 1 selection	Line 1	MIC 2
3	Phantom power	ON	OFF
4	VOX	ON	OFF

8. Eingang MIC 1

XLR-Eingangsbuchse zum Anschluss eines Mikrofons



FERNBEDIENUNG (NUR FÜR MP3-MODUL)

1. Power

ein/aus

2. Modus

Drücken, um den Modus zu ändern (CD/BT/USB/SD)

3. Stopp

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu stoppen

4. Mute

Drücken Sie diese Taste, um die Stummschaltung des mp3-Players (aufzuheben)

5. Vol +/Vol -

Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern

6. Vorherige/Nächste

Drücken, um zum vorherigen oder nächsten Titel/Kanal zu wechseln

7. Pause/Wiedergabe

Drücken Sie diese Taste, um die MP3-Wiedergabe anzuhalten/abzuspielen.

8. Wiederholen

Drücken Sie diese Taste, um den Wiederholungsmodus zu ändern (ein/alle/aus)

9. EQ

Drücken Sie diese Taste, um die EQ-Voreinstellungen zu ändern

10. Ziffernblock

Ziffern (0-9) zur direkten Auswahl



BETRIEB

Wenn alle Verbindungen zum Verstärker hergestellt sind, drehen Sie alle Drehregler nach unten und schalten Sie das Gerät ein; die LED der Einschalttaste leuchtet auf. Drehen Sie die BASS- und TREBLE-Regler in die 12-Uhr-Position (gerade nach oben) und drehen Sie den MASTER-Drehregler zum Testen ein Stück weit auf.

- Vergewissern Sie sich, dass ein Signal an einem der Line-Eingänge anliegt, und erhöhen Sie allmählich den Lautstärkeregler für diesen Kanal, bis der Ausgang über die Lautsprecher zu hören ist. Drehen Sie den MASTER-Drehregler auf den maximal erforderlichen Lautstärkepegel auf und verringern Sie gegebenenfalls den Lautstärkeregler des Kanals.
- Hinweis: Der erste Test kann mit dem eingebauten USB/SD-Audioplayer durchgeführt werden. Die Ausgangsleistung des Verstärkers wird durch die Pegelanzeige-LEDs dargestellt. Blinkt die Clip-LED länger als kurz auf, kann dies auf eine Verzerrung oder Übersteuerung des Ausgangssignals hindeuten, und der MASTER sollte heruntergedreht werden.
- Wenn ein Mikrofon an den Eingang MIC1 angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass es eingeschaltet ist, und wenn es Phantomspeisung benötigt, stellen Sie sicher, dass diese Funktion aktiviert ist. Erhöhen Sie allmählich den Lautstärkeregler, während Sie in das Mikrofon sprechen, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist. Das Mikrofon sollte nicht in der Lage sein, die Lautsprecher zu "hören", was zu Rückkopplungen (Quietsch- oder Heulgeräuschen) führen kann.

Zusätzlich zu den Kanal- und MASTER-Lautstärkeregler gibt es die BASS- und TREBLE-EQ-Regler, mit denen der Klang des Gesamtausgangs eingestellt werden kann. In der 12-Uhr-Stellung haben diese Regler keinen Einfluss auf das Signal (keine Anhebung oder Absenkung). Durch Drehen des BASS-Reglers im Uhrzeigersinn werden die tiefen Frequenzen im Audiosignal angehoben, während durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn diese tiefen Frequenzen abgesenkt werden. Wenn Sie den TREBLE-Regler im Uhrzeigersinn drehen, werden die hohen Frequenzen im Audiosignal angehoben, und wenn Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, werden diese hohen Frequenzen abgesenkt. Passen Sie diese EQ-Regler an die Art des Audiosignals an oder kompensieren Sie die Raumakustik.

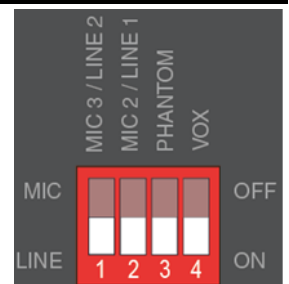
DIP-SCHALTER

Neben dem XLR-Line-Mikrofoneingang befindet sich eine Reihe von 4 DIP-Schaltern.

Die Schalter auf der rechten Seite sind mit "Phantom" und "VOX" gekennzeichnet. Mit 'Phantom' wird die Phantomspeisung für den entsprechenden XLR-Anschluss eingestellt. Wenn dies eingeschaltet ist, können Sie ein Kondensatormikrofon verwenden. Mit 'VOX' wird die Sprachsteuerung aktiviert.

Die DIP-Schalter auf der linken Seite sind mit Mic/Line gekennzeichnet. Sie ermöglichen entweder Mikrofon- oder Line-Pegel für die entsprechenden Kanäle.

Beachten Sie: Stellen Sie sicher, dass Sie diese DIP-Schaltäreinstellungen bei ausgeschaltetem Verstärker vornehmen. Wenn Sie Änderungen bei eingeschaltetem Verstärker vornehmen, kann es zu lauten Knallgeräuschen kommen, die die Lautsprecher beschädigen können.



LAUTSPRECHERHAUSGANG

Für eine optimale Leistung ist es wichtig, dass Sie Kabel verwenden, die speziell für die Verwendung mit Lautsprechern entwickelt wurden. Verwenden Sie keine abgeschirmten "Gitarren"-Signalkabel für den Anschluss an diese Lautsprecher.

Die Wahl des richtigen Kabelquerschnitts ist für den Betrieb des Systems wichtig.

Ein zu leichtes Kabel führt dazu, dass die Verstärkerleistung aufgrund des Serienwiderstands des Kabels vergeudet wird.

Darüber hinaus kann es aufgrund eines geringeren Dämpfungsfaktors zu einem Verlust der Leistung bei niedrigen Frequenzen kommen.



DC-EINGANG

Der PRMC120 kann für mobile Anwendungen (Boote, Messegelände usw.) mit 24 V DC betrieben werden.

Für diese Art von Anwendung schließen Sie die 24-V-DC-Stromquelle an die 24-V-DC-Eingangsklemmen auf der Rückseite an.

24 V DC Anschluss für Notalarmkontakte. Wenn die feste Stromversorgung ausfällt, kann ein mobiles Netzteil an die 24-V-DC-Klemmen angeschlossen werden, um die Stromversorgung fortzusetzen.



VERBINDUNG MIT BT

Bevor eine Übertragung zwischen Ihrem BT-Gerät und dem Gerät möglich ist, müssen beide Geräte gekoppelt werden. Dieser Vorgang wird "Pairing" genannt. Das Gerät dient als Empfänger, um den Musikstrom zu empfangen, der auf dem Gerät abgespielt werden soll. Wenn Sie sich bereits mit einem BT-Gerät gekoppelt haben, wird diese Verbindung automatisch wiederhergestellt, wenn sich beide Geräte in Reichweite befinden und der BT-Betrieb am Gerät ausgewählt wurde. Das "Pairing" muss nicht wiederholt werden. Möglicherweise muss diese Funktion jedoch in Ihrem BT-Gerät aktiviert werden.

- Drücken Sie [Mode], um den BT-Modus zu aktivieren.
- Schalten Sie das BT-Streaming auf Ihrem Gerät ein. Das Gerät sucht nach koppelbaren BT-Geräten im Empfangsbereich.
- Wählen Sie "PRMC120 Amplifier" aus der Liste der gefundenen Geräte.
- Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem BT-Gerät. Die Wiedergabe erfolgt nun mit Ton aus dem Gerät.

AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Wenn die Sicherung defekt ist, ersetzen Sie die Sicherung durch eine Sicherung des gleichen Typs und Werts. Ziehen Sie vor dem Auswechseln der Sicherung das Netzkabel.

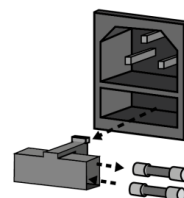
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Rückwand mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die alte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder in das Gehäuse ein.



ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

REPRODUCTOR MULTIMEDIA

1. Power

Pulse para encender/apagar el reproductor MP3

2. Repeat

Pulse para cambiar los modos de repetición (uno/todos/apagado)

3. Folder anterior

Pulse para seleccionar la carpeta anterior

4. Folder siguiente

Pulse para seleccionar la carpeta siguiente

5. Shuffle

Pulse para elegir entre orden normal/aleatorio

6. Mute

Pulse para (des)silenciar el reproductor mp3

7. Puerto USB

Puerto para memoria USB, lector de tarjetas USB o disco duro externo compatible para reproducción

8. Ranura SD

Ranura para tarjeta SD

9. Pantalla

Pantalla LCD que muestra la pista, el tiempo transcurrido, etc.

10. Pista anterior

Pulse para cambiar a la pista anterior. Mantenga pulsado para rebobinar dentro de una pista

11. Pista siguiente

Pulse para cambiar a la pista siguiente. Pulse y mantenga pulsado para avanzar rápidamente dentro de una pista

12. Program

Pulse para crear una lista de reproducción personalizada

13. Eject

Pulse para expulsar un CD

14. Reproducir/pausar/parar

Pulse para iniciar/reanudar o pausar la reproducción. Manténgalo pulsado para detener la reproducción

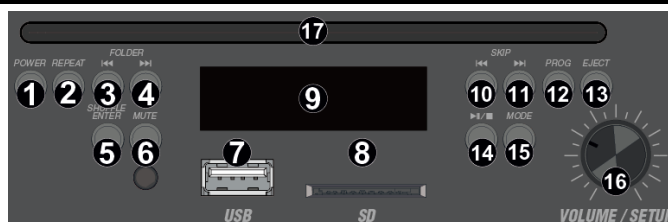
15. Mode

Pulse para cambiar el modo (CD/BT/USB/SD)

16. Volumen/Setup

Gírelo para ajustar el volumen El funcionamiento actual del sistema se indica en el gráfico de barras LED de 6 dígitos. El monitor del LED muestra el nivel de salida actual dentro de un rango de -20 dB y 0 dB

17. CD Tray



PANEL FRONTAL

1. Control de nivel de volumen MIC 1

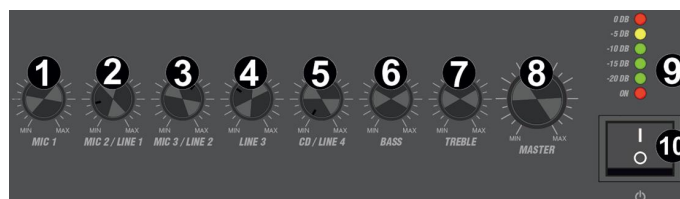
Gírelo para ajustar el control de nivel de volumen de la entrada de micro 1. Gire siempre el control de nivel al mínimo antes de encender.

2. Control de volumen MIC 2/Línea 1

Gírelo para ajustar el nivel de volumen de la entrada de micro 2/línea 1. Gire siempre el control de nivel al mínimo antes de encenderlo.

3. MIC 3/line 2 volume level control

Gire para ajustar el control de nivel de volumen de la entrada de micro 3/línea 2. Gire siempre el control de nivel al mínimo antes de encenderlo



4. Control de volumen de la línea 3

Gire para ajustar el control de nivel de volumen de la entrada de línea 3. Gire siempre el control de nivel al mínimo antes de encenderlo

5. Control de volumen de CD/línea 4

Gírelo para ajustar el control de nivel de volumen de la entrada de CD/línea 4. Gire siempre el control de nivel al mínimo antes de encenderlo

6. Graves

Gírelo para ajustar las frecuencias bajas (graves), aumento máximo de +10 dB o disminución máxima de -10 dB

7. Agudos

Gire para ajustar las frecuencias altas (agudos), aumento máximo +10 dB o disminución máxima de -10 dB

8. Master

Gírelo para ajustar el volumen maestro. Gire siempre el control de volumen de salida al mínimo antes de encenderlo

9. Indicadores LED

El funcionamiento actual del sistema se indica en el gráfico de barras LED de 6 dígitos. El monitor del LED muestra el nivel de salida actual dentro de un rango de -20 dB y 0 dB

10. Interruptor de encendido

Es el interruptor principal de encendido y apagado

PANEL TRASERO

1. Conexión de CA y portafusibles

Este conector se utiliza para suministrar alimentación principal a la unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (parte inferior), consulte "Sustitución del fusible"

2. Entrada DC 24V

La alimentación principal de CC (24 V) debe aplicarse a este conector. Se trata de una entrada de alimentación de reserva para conectar una batería de 24V

3. Salida de altavoces

Terminal de salida de altavoces para conectar altavoces

4. Salida de línea

Conectores RCA de salida de línea, para conectar amplificadores adicionales, etc

5. Entrada de línea 3/4

Conectores de entrada RCA, para conectar unidades de audio con salida de nivel de línea

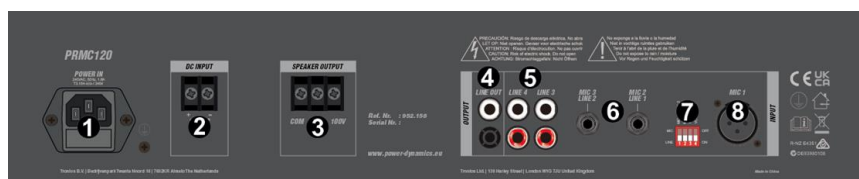
6. Entrada MIC/línea

Conectores de entrada jack de 6,3 mm para conectar unidades de audio con salida de nivel de línea o un micrófono

7. Interruptores DIP

Conmutadores para seleccionar el canal de entrada preferido, la alimentación phantom y la función VOX

PIN	FUNCTION	ON	OFF
1	MIC 3/line 2 selection	Line 2	MIC 3
2	MIC 2/line 1 selection	Line 1	MIC 2
3	Phantom power	ON	OFF
4	VOX	ON	OFF



8. Entrada MIC 1

Toma de entrada XLR para conectar un micrófono

MANDO A DISTANCIA (SÓLO PARA MÓDULO MP3)

1. Alimentación

Encendido/Apagado

2. Modo

Pulse para cambiar el modo (CD/BT/USB/SD)

3. Detener

Pulse para detener la reproducción

4. Silenciar

Pulse para (des)silenciar el reproductor mp3

5. Vol +/vol -

Pulse para subir/bajar el volumen

6. Anterior/Siguiente

Pulse para ir a la pista/canal anterior o siguiente

7. Pausa/Reproducción

Pulse para pausar/reproducir MP3.

8. Repetir

Pulse para cambiar los modos de repetición (uno/todos/apagado)

9. EQ

Pulse para cambiar los ajustes preestablecidos del ecualizador

10. Teclado numérico

Números (0-9) para selección directa



OPERACIÓN

Una vez realizadas todas las conexiones al amplificador, gire todos los controles giratorios hacia abajo y conecte la alimentación; el LED del botón de encendido se iluminará. Gire los controles de GRAVES y AGUDOS a la posición de las 12 en punto (apuntando directamente hacia arriba) y gire el control giratorio MASTER parcialmente hacia arriba para la prueba.

- Asegúrese de que llega una señal a una de las entradas de línea y aumente gradualmente el control de volumen de ese canal hasta que se oiga la salida a través de los altavoces. Suba el MASTER hasta el máximo nivel de volumen requerido y reduzca el control de volumen del canal si es necesario.
- Nota: La prueba inicial puede realizarse utilizando el reproductor de audio USB/SD incorporado. La salida del amplificador se representa en los LEDs del medidor de nivel. Cualquier parpadeo más largo que uno corto de este LED Clip puede estar indicando distorsión o recorte de la señal de salida y el MASTER debe ser bajado.
- Si hay un micrófono conectado a la entrada MIC1, asegúrese de que está encendido y si requiere alimentación phantom, asegúrese de que esta función está activada. Aumente gradualmente su control de volumen mientras habla por el micrófono hasta alcanzar el nivel de volumen deseado. El micrófono no debe ser capaz de "oír" los altavoces, lo que puede causar retroalimentación (chirridos o aullidos).

Además de los controles de volumen de canal y MASTER, hay controles BASS y TREBLE EQ para ajustar el tono de la salida general. En la posición de las 12 en punto, estos controles no aplican ningún efecto a la señal (ni realce ni corte). Si mueve el control de GRAVES en el sentido de las agujas del reloj, aumentará las frecuencias bajas del audio, mientras que si lo mueve en sentido contrario a las agujas del reloj las reducirá. Del mismo modo, al mover el control TREBLE en el sentido de las agujas del reloj se realzan las frecuencias altas del audio, mientras que al moverlo en sentido contrario a las agujas del reloj se cortan estas frecuencias altas. Ajuste estos controles de ecualización para adaptarlos al tipo de señal de audio o para compensar la acústica de la sala.

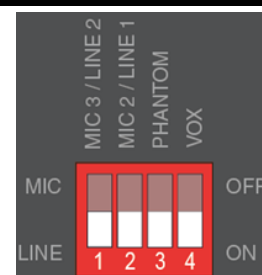
INTERRUPTORES DE FUERZA

Junto a la entrada de micrófono de línea XLR hay un banco de 4 interruptores DIP.

Los interruptores de la derecha están marcados como "Phantom" y "VOX". Phantom" activa la alimentación fantasma para el conector XLR correspondiente. Si está activada, puede utilizar un micrófono de condensador. VOX" activa la función de control por voz.

Los interruptores DIP de la izquierda están marcados como mic/line. Permiten elegir entre nivel de micrófono o de línea para los canales correspondientes.

Nota: Asegúrese de realizar estos ajustes de los interruptores DIP cuando el amplificador esté apagado. Hacer cualquier cambio cuando el amplificador está encendido puede causar fuertes golpes a través del sistema que pueden dañar los altavoces.



SALIDA DE ALTAVOZ

Para obtener un rendimiento óptimo, es importante utilizar cables diseñados específicamente para su uso con altavoces. No utilice cables de señal "de guitarra" apantallados para conectar estos altavoces.

La selección del calibre de cable adecuado es importante para el funcionamiento del sistema.

Un cable demasiado ligero hará que se desperdicie potencia del amplificador debido a la resistencia en serie del cable.

Además, puede producirse una pérdida de rendimiento en las frecuencias bajas debido a un factor de amortiguación degradado.



ENTRADA CC

El PRMC120 puede funcionar con alimentación de 24 V CC para aplicaciones móviles (barcos, recintos feriales, etc.).

Para este tipo de aplicación, conecte la fuente de alimentación de 24 V CC a los terminales de entrada de 24 V CC del panel posterior.

Terminal de contactos de alarma de emergencia de 24 V CC. Si falla la fuente de alimentación fija, se puede conectar una fuente de alimentación móvil a los terminales de 24 V CC para continuar con el suministro eléctrico.



CONECTAR CON BT

Antes de que sea posible la transmisión entre su dispositivo BT y la unidad, ambos dispositivos deben estar acoplados. Este proceso se denomina "Emparejamiento". La unidad sirve de receptor, para recibir el flujo de música que se reproducirá en la unidad. Si ya se ha acoplado anteriormente a un dispositivo BT, esta conexión se restablecerá automáticamente cuando ambos dispositivos estén dentro del alcance y se haya seleccionado el funcionamiento BT en la unidad. No es necesario repetir el "emparejamiento". No obstante, es posible que tenga que activar esta función en su dispositivo BT.

- Pulse [Modo] para acceder al modo BT.
- Active la transmisión BT en su dispositivo. El dispositivo buscará dispositivos BT emparejables en el rango de recepción.
- Seleccione "PRMC120 Amplifier" de la lista con los dispositivos encontrados.
- Inicie la reproducción en su dispositivo BT. La reproducción tiene lugar ahora emitiendo sonido desde la unidad.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

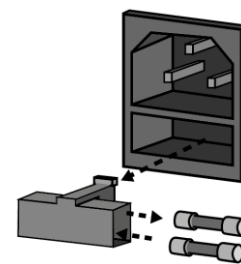
Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente. Procedimiento:

Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.

Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

LECTEUR MULTIMÉDIA

1. Power

Appuyez sur cette touche pour allumer/éteindre le lecteur MP3

2. Repeat

Appuyez sur cette touche pour modifier le mode de répétition (un/tout/hors fonction)

3. Folder précédent

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le dossier précédent

4. Folder suivant

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le dossier suivant

5. Shuffle

Appuyez sur cette touche pour choisir entre l'ordre normal et l'ordre aléatoire

6. Mute

Appuyez sur cette touche pour mettre le lecteur mp3 en sourdine

7. Port USB

Port pour clé USB, lecteur de carte USB ou disque dur externe compatible pour la lecture

8. Fente SD

Fente pour carte SD

9. Écran

Écran LCD affichant la piste, le temps écoulé, etc

10. Piste précédente

Appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente. Maintenir cette touche enfoncée pour revenir en arrière au sein d'une piste

11. Piste suivante

Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante. Appuyer et maintenir enfoncée pour avancer rapidement dans une piste

12. Program

Appuyez sur cette touche pour créer une liste de lecture personnalisée

13. Eject

Appuyez sur cette touche pour éjecter un CD

14. Lecture/pause/arrêt

Appuyez sur cette touche pour démarrer/reprendre ou interrompre la lecture. Maintenez cette touche enfoncée pour arrêter la lecture

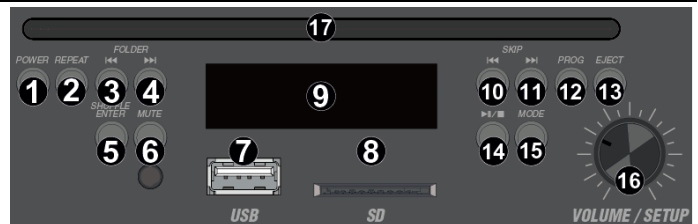
15. Mode

Appuyez sur cette touche pour changer de mode (CD/BT/USB/SD)

16. Volume/réglage

Tourner pour régler le volume

17. Bac à cd



PANNEAU FRONTAL

1. Contrôle du niveau de volume du MIC 1

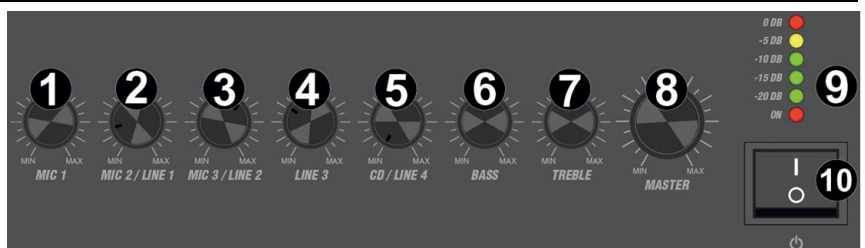
Tourner pour régler le volume de l'entrée du micro 1. Toujours ramener la commande de niveau au minimum avant d'allumer l'appareil

2. Réglage du volume du MIC 2/line 1

Tourner pour régler le volume de l'entrée du micro 2/ ligne 1. Toujours ramener la commande de niveau au minimum avant d'allumer l'appareil

3. MIC 3/ligne 2 volume level control

Tourner pour régler le volume de l'entrée micro 3/ligne 2. Toujours ramener la commande de niveau au minimum avant d'allumer l'appareil



4. Contrôle du volume de la ligne 3

Tourner pour régler le volume de l'entrée ligne 3. Toujours ramener la commande de niveau au minimum avant la mise en marche

5. Contrôle du volume du CD/ligne 4

Tourner pour régler le volume de l'entrée CD/ligne 4. Toujours ramener la commande de niveau au minimum avant la mise en marche

6. Basses

Tourner pour régler les basses fréquences (graves), augmentation maximale de +10 dB ou diminution maximale de -10 dB

7. Aigus

Tourner pour régler les fréquences aiguës (treble), augmentation maximale de +10 dB ou diminution maximale de -10 dB

8. Volume principal

Tourner pour régler le volume principal. Toujours ramener la commande de volume de sortie au minimum avant d'allumer l'appareil

9. Indicateurs LED

Le fonctionnement actuel du système est indiqué sur le graphique à barres à 6 chiffres. Le moniteur à DEL indique le niveau de sortie actuel dans une plage de -20 dB et 0 dB

10. Interrupteur d'alimentation

Il s'agit de l'interrupteur principal de mise en marche et d'arrêt de l'appareil

PANNEAU ARRIÈRE

1. Connexion AC et porte-fusible

Ce connecteur est utilisé pour alimenter l'appareil en courant électrique. Pour savoir comment remplacer le fusible (en bas), voir "Remplacement du fusible"

2. Entrée CC 24V

L'alimentation principale en courant continu (24V) doit être appliquée à ce connecteur. Il s'agit d'une entrée d'alimentation de secours permettant de connecter une batterie de 24V

3. Sortie haut-parleur

Borne de sortie haut-parleur pour connecter des haut-parleurs

4. Sortie ligne

Connecteurs de sortie de ligne RCA, pour connecter des amplificateurs supplémentaires, etc.

5. Entrée ligne 3/4

Connecteurs d'entrée RCA, pour la connexion d'appareils audio avec sortie de niveau ligne

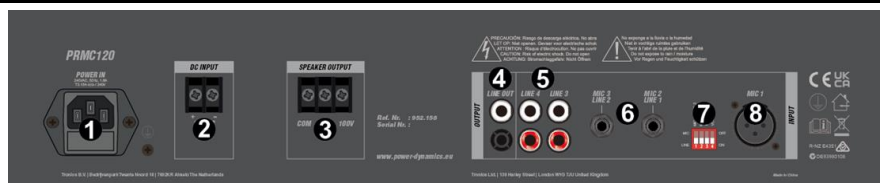
6. Entrée MIC/ligne

Connecteurs d'entrée jack 6,3 mm pour la connexion d'appareils audio avec sortie de niveau ligne ou d'un microphone

7. Interrupteurs à dipswitch

Commutateurs permettant de sélectionner le canal d'entrée préféré, l'alimentation fantôme et la fonction VOX

PIN	FUNCTION	ON	OFF
1	MIC 3/line 2 selection	Line 2	MIC 3
2	MIC 2/line 1 selection	Line 1	MIC 2
3	Phantom power	ON	OFF
4	VOX	ON	OFF



8. Entrée MIC 1

Prise d'entrée XLR pour la connexion d'un microphone

TÉLÉCOMMANDE (SEULEMENT POUR LE MODULE MP3)

1. Mise en marche

Marche/Arrêt

2. Mode

Appuyez sur cette touche pour changer de mode (CD/BT/USB/SD)

3. Arrêt

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture

4. Sourdine

Appuyez sur cette touche pour mettre le lecteur mp3 en sourdine

5. Vol +/vol -

Appuyez sur cette touche pour augmenter/diminuer le volume

6. Précédent/Suivant

Appuyez sur cette touche pour passer à la piste/au canal précédent(e) ou suivant(e)

7. Pause/Lecture

Appuyez sur cette touche pour mettre en pause/jouer le MP3.

8. Répétition

Appuyez sur cette touche pour modifier le mode de répétition (un/tout/hors fonction)

9. EQ

Appuyez sur cette touche pour modifier les réglages prédéfinis de l'égaliseur

10. Pavé numérique

Chiffres (0-9) pour une sélection directe



FONCTIONNEMENT

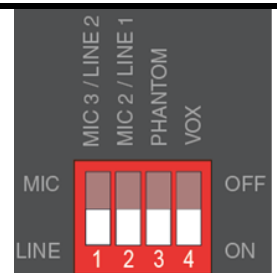
Lorsque toutes les connexions à l'amplificateur sont effectuées, abaissez toutes les commandes rotatives et mettez l'appareil sous tension ; le témoin du bouton d'alimentation s'allume. Tournez les commandes BASS et TREBLE en position 12 heures (pointant vers le haut) et tournez la commande rotative MASTER à moitié vers le haut pour le test.

- Assurez-vous qu'un signal est envoyé à l'une des entrées de ligne et augmentez progressivement le contrôle du volume pour ce canal jusqu'à ce que la sortie soit entendue dans les haut-parleurs. Augmentez le MASTER jusqu'au niveau de volume maximum requis et réduisez la commande de volume du canal si nécessaire.
- Remarque : le test initial peut être effectué à l'aide du lecteur audio USB/SD intégré. La sortie de l'amplificateur est représentée par les DEL de l'indicateur de niveau. Toute durée supérieure à un bref clignotement de cette DEL Clip peut indiquer une distorsion ou un écrêtage du signal de sortie et le MASTER doit être baissé.
- Si un microphone est connecté à l'entrée MIC1, assurez-vous qu'il est allumé et s'il nécessite une alimentation fantôme, assurez-vous que cette fonction est activée. Augmentez progressivement la commande de volume tout en parlant dans le microphone jusqu'à ce que le niveau de volume requis soit atteint. Le microphone ne doit pas pouvoir "entendre" les haut-parleurs, ce qui pourrait provoquer un effet Larsen (grincement ou hurlement).

Outre les commandes de volume des canaux et du MASTER, les commandes BASS et TREBLE EQ permettent de régler la tonalité de la sortie globale. En position 12 heures, ces commandes n'ont aucun effet sur le signal (pas d'accentuation ni de réduction). En déplaçant la commande BASS dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez les basses fréquences du son, tandis qu'en la déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous les réduisez. De même, si vous déplacez la commande TREBLE dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez les hautes fréquences de l'audio, tandis que si vous la déplacez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous coupez ces hautes fréquences. Réglez ces commandes d'égalisation en fonction du type de signal audio ou pour compenser l'acoustique de la pièce.

DIPSWITCHES (INTERRUPTEURS)

À côté de l'entrée XLR pour microphone de ligne se trouve une banque de 4 commutateurs DIP. Les commutateurs de droite sont marqués "Phantom" et "VOX". Phantom règle l'alimentation fantôme pour le connecteur XLR correspondant. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez utiliser un microphone à condensateur. VOX active la fonction de commande vocale. Les commutateurs DIP de gauche sont marqués mic/line. Ils permettent de régler le niveau micro ou le niveau ligne pour les canaux correspondants. A noter : Veillez à effectuer ces réglages de commutateurs DIP lorsque l'amplificateur est éteint. Toute modification effectuée lorsque l'amplificateur est sous tension peut provoquer de fortes détonations dans le système, ce qui peut endommager les enceintes.



SORTIE SPEAKER

Pour obtenir des performances optimales, il est important d'utiliser des câbles spécialement conçus pour les haut-parleurs. N'utilisez pas de câbles de signal "guitare" blindés pour la connexion à ces haut-parleurs. Le choix du calibre de câble approprié est important pour le fonctionnement du système. Un câble trop léger entraînera une perte de puissance de l'amplificateur en raison de la résistance en série du câble. En outre, une perte de performance dans les basses fréquences peut être constatée en raison d'un facteur d'amortissement dégradé.



ENTRÉE DC

Le PDC90 peut être alimenté en 24V DC pour les applications mobiles (bateaux, fêtes foraines, etc.). Pour ce type d'application, connectez la source d'alimentation 24V DC aux bornes d'entrée 24V DC sur le panneau arrière.

Borne de contacts d'alarme d'urgence 24 V CC. En cas de défaillance de l'alimentation fixe, une alimentation mobile peut être connectée aux bornes 24V DC pour maintenir l'alimentation.



CONNEXION AVEC BT

Avant que la transmission entre votre appareil BT et l'appareil ne soit possible, les deux appareils doivent être couplés. Ce processus est appelé "appairage". L'appareil sert de récepteur pour recevoir le flux de musique à lire sur l'appareil. Si vous vous êtes déjà connecté à un appareil BT, cette connexion sera rétablie automatiquement lorsque les deux appareils seront à portée et que l'opération BT aura été sélectionnée sur l'appareil. "Il n'est pas nécessaire de répéter l'opération de couplage. Toutefois, il peut être nécessaire d'activer cette fonction sur votre appareil BT.

- Appuyez sur [Mode] pour passer en mode BT.
- Activez la diffusion BT sur votre appareil. L'appareil recherche les appareils BT pouvant être appariés dans la plage de réception.
- Sélectionnez "Amplificateur PRMC120" dans la liste des appareils trouvés.
- Lancez la lecture sur votre appareil BT. La lecture s'effectue maintenant en émettant du son à partir de l'appareil.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

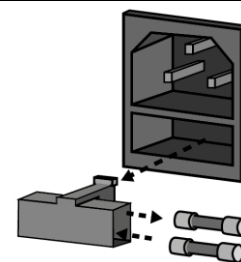
Procédure:

Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.

Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Power Dynamics. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialna za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu. Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

LECTEUR MULTIMÉDIA

1. Power

Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć odtwarzacz MP3

2. Repeat

Naciśnij, aby zmienić tryby powtarzania (jeden/wszystkie/wyłączone)

3. Poprzedni folder

Naciśnij, aby wybrać poprzedni folder

4. Następny folder

Naciśnij, aby wybrać następny folder

5. Shuffle

Naciśnij, aby wybrać normalną/losową kolejność

6. Mute

Naciśnij, aby (wyłączyć) wyciszenie odtwarzacza mp3

7. Port USB

Port dla pamięci USB, czytnika kart USB lub kompatybilnego zewnętrznego dysku twardego do odtwarzania

8. Gniazdo SD

Gniazdo na kartę SD

9. Wyświetlacz

Wyświetlacz LCD pokazujący ścieżkę, upływający czas itp

10. Poprzedni utwór

Naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu. Naciśnij i przytrzymaj, aby przewinąć utwór do tyłu

11. Następny utwór

Naciśnij, aby przejść do następnego utworu. Naciśnij i przytrzymaj, aby przewinąć utwór do przodu

12. Program

Naciśnij, aby utworzyć niestandardową listę odtwarzania

13. Wysuwanie

Naciśnij, aby wysunąć płytę CD

14. Odtwarzanie/pauza/stop

Naciśnij, aby rozpocząć/wznović lub wstrzymać odtwarzanie. Naciśnij i przytrzymaj, aby zatrzymać odtwarzanie

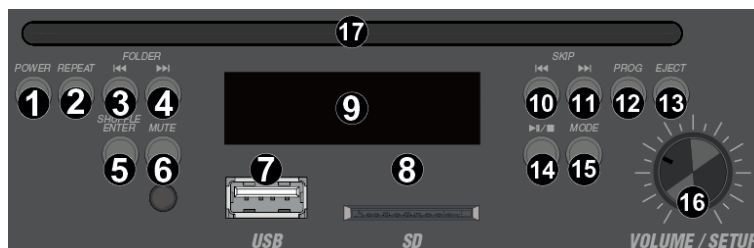
15. Tryb

Naciśnij, aby zmienić tryb (CD/BT/USB/SD)

16. Volume/Setup

Obróć, aby wyregulować głośność

17. Tacka na płycie



PANEL PRZEDNI

1. Regulacja poziomu głośności MIC 1

Obróć, aby wyregulować poziom głośności wejścia mikrofonowego 1. Przed włączeniem należy zawsze ustawić regulator poziomu na minimum

2. Regulacja poziomu głośności MIC 2/linia 1

Obróć, aby wyregulować poziom głośności wejścia mikrofonu 2/linii 1. Przed włączeniem należy zawsze ustawić regulator poziomu na minimum

3. Regulacja poziomu głośności MIC 3/linia 2

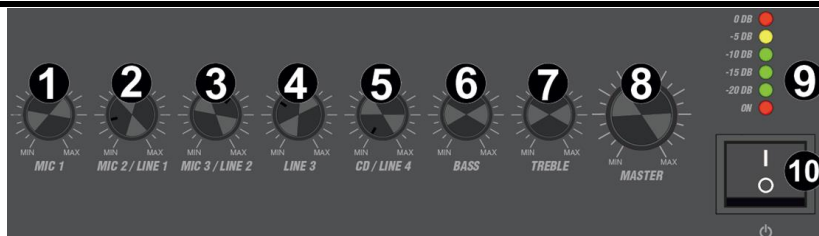
Obróć, aby wyregulować poziom głośności wejścia mikrofonu 3/linii 2. Przed włączeniem należy zawsze ustawić regulator poziomu na minimum

4. Regulacja poziomu głośności linii 3

Obróć, aby wyregulować poziom głośności wejścia linii 3. Przed włączeniem należy zawsze ustawić regulator poziomu na minimum

5. Regulacja poziomu głośności CD/linii 4

Obróć, aby wyregulować poziom głośności wejścia CD/linii 4. Przed włączeniem należy zawsze ustawić regulator poziomu na minimum



6. **Bass**
Obróć, aby wyregulować niskie (basowe) częstotliwości, maksymalny wzrost +10 dB lub maksymalny spadek -10 dB
7. **Tony wysokie**
Obróć, aby wyregulować wysokie (treble) częstotliwości, maksymalny wzrost +10 dB lub maksymalny spadek -10 dB
8. **Master**
Obróć, aby wyregulować głośność główną. Przed włączeniem należy zawsze ustawić regulator głośności wyjściowej na minimum
9. **Wskaźniki LED**
Bieżące działanie systemu jest wskazywane na 6-cyfrowym wykresie słupkowym LED. Monitor LED pokazuje bieżący poziom wyjściowy w zakresie od -20 dB do 0 dB
10. **Przełącznik zasilania**
Jest to główny włącznik/wyłącznik zasilania

TYLNY PANEL

1. **Złącze AC i uchwyt bezpiecznika**
To złącze służy do zasilania głównego urządzenia. Aby uzyskać instrukcje dotyczące wymiany bezpiecznika (dolnego), patrz "Wymiana bezpiecznika"

2. **Wejście DC 24V**

Do tego złącza należy podłączyć główne zasilanie prądem stałym (24 V). Jest to wejście zasilania w trybie gotowości, umożliwiające podłączenie akumulatora 24 V

3. **Wyjście głośnikowe**

Zacisk wyjścia głośnikowego do podłączania głośników

4. **Wyjście liniowe**

Złącza wyjścia liniowego RCA do podłączania dodatkowych wzmacniaczy itp

5. **Wejście liniowe 3/4**

Złącza wejściowe RCA do podłączania urządzeń audio z wyjściem liniowym

6. **Wejście MIC/liniowe**

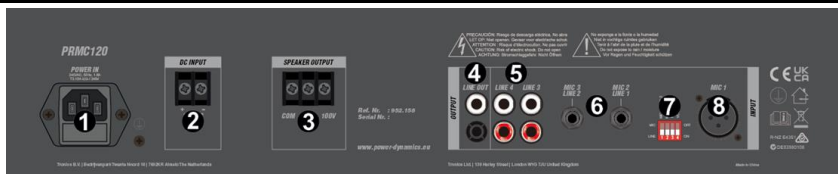
Złącza wejściowe jack 6,3 mm do podłączania urządzeń audio z wyjściem liniowym lub mikrofonem

7. **Przełączniki Dipswitch**

PIN	FUNCTION	ON	OFF
1	MIC 3/line 2 selection	Line 2	MIC 3
2	MIC 2/line 1 selection	Line 1	MIC 2
3	Phantom power	ON	OFF
4	VOX	ON	OFF

8. **Wejście MIC 1**

Gniazdo wejściowe XLR do podłączenia mikrofonu



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (TYLKO DLA MODUŁU MP3)

1. **Zasilanie**
Wł
2. **Tryb**
Naciśnij, aby zmienić tryb (CD/BT/USB/SD)
3. **Stop**
Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie
4. **Wyciszenie**
Naciśnij, aby (wyłączyć) wyciszenie odtwarzacza mp3
5. **Vol +/vol -**
Naciśnij, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność
6. **Poprzedni/Następny**
Naciśnij, aby przejść do poprzedniej lub następnej ścieżki/kanalu
7. **Pauza/Odtwarzanie**
Naciśnij, aby wstrzymać/odtworzyć MP3
8. **Powtarzanie**
Naciśnij, aby zmienić tryby powtarzania (jeden/wszystkie/wyłączone).
9. **EQ**
Naciśnij, aby zmienić ustawienia korektora
10. **Numpad**
Cyfry (0-9) do bezpośredniego wyboru



DZIAŁANIE

Po wykonaniu wszystkich połączeń ze wzmacniaczem, obróć wszystkie pokręta w dół i włącz zasilanie, a dioda LED przycisku zasilania zaświeci się. Przekręć pokrętła BASS i TREBLE do pozycji godziny 12 (skierowanej prosto w górę) i przekręć pokrętło MASTER częściowo w górę w celu przetestowania.

- Upewnij się, że sygnał jest doprowadzany do jednego z wejść liniowych i stopniowo zwiększaj regulator głośności dla tego kanału, aż wyjście będzie słyszalne przez głośniki. Zwiększ pokrętło MASTER do maksymalnego wymaganego poziomu głośności i w razie potrzeby zmniejsz głośność kanału.

- Uwaga: Wstępny test można przeprowadzić przy użyciu wbudowanego odtwarzacza audio USB/SD. Wyjście wzmacniacza jest reprezentowane przez diody LED miernika poziomu. Cokolwiek dłuższego niż krótkie mignięcie diody LED Clip może wskazywać na zniekształcenie lub obcięcie sygnału wyjściowego i MASTER powinien zostać ściszony.
- Jeśli do wejścia MIC1 podłączony jest mikrofon, upewnij się, że jest on włączony, a jeśli wymaga zasilania phantom, upewnij się, że funkcja ta jest włączona. Stopniowo zwiększaj regulację głośności podczas mówienia do mikrofonu, aż do osiągnięcia wymaganego poziomu głośności. Mikrofon nie powinien "słyszeć" głośników, co może powodować sprzężenie zwrotne (piszczenie lub wycie).

Oprócz regulatorów głośności kanału i MASTER, dostępne są regulatory BASS i TREBLE EQ do regulacji tonu ogólnego sygnału wyjściowego. W pozycji na godzinie 12, regulatory te nie mają żadnego wpływu na sygnał (brak podbicia lub odcięcia). Przesunięcie pokrętki BASS zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje podbicie niskich częstotliwości w dźwięku, podczas gdy przesunięcie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara spowoduje obcięcie tych niskich częstotliwości. Podobnie, przesuwanie pokrętki TREBLE zgodnie z ruchem wskazówek zegara wzmacnia wysokie częstotliwości w dźwięku, podczas gdy przesuwanie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara spowoduje obcięcie tych wysokich częstotliwości. Wyreguluj te elementy sterujące EQ, aby dopasować je do rodzaju sygnału audio lub skompensować akustykę pomieszczenia.

PRZEŁĄCZNIKI DIPSWITCHES

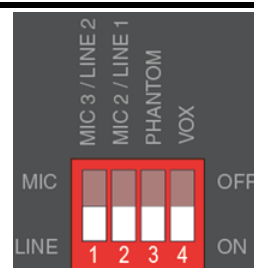
Obok liniowego wejścia mikrofonowego XLR znajduje się bank 4 przełączników DIP.

Przełączniki po prawej stronie są oznaczone jako "Phantom" i "VOX". "Phantom" ustawia zasilanie phantom dla odpowiedniego złącza XLR. Gdy jest ono włączone, można używać mikrofonu pojemnościowego. "VOX" ustawia funkcję głosową jako aktywną.

Przełączniki DIP po lewej stronie są oznaczone jako mic/line. Umożliwiają one ustawienie poziomu mikrofonowego lub liniowego dla odpowiednich kanałów.

Uwaga: Ustawienia przełączników DIP należy wprowadzać, gdy wzmacniacz jest wyłączony.

Dokonywanie jakichkolwiek zmian, gdy wzmacniacz jest włączony, może spowodować głośne huki w systemie, które mogą uszkodzić głośniki.



WYJŚCIE GŁOŚNIKOWE

Aby uzyskać optymalną wydajność, ważne jest, aby używać kabli zaprojektowanych specjalnie do użytku z głośnikami. Do podłączania tych głośników nie należy używać ekranowanych "gitarowych" kabli sygnałowych.

Wybór odpowiedniego przekroju przewodu jest ważny dla działania systemu.

Zbyt lekki przewód spowoduje marnowanie mocy wzmacniacza ze względu na rezystancję szeregową przewodu.

Ponadto może wystąpić utrata wydajności niskich częstotliwości z powodu obniżonego współczynnika tłumienia.



WEJŚCIE PRĄDU STAŁEGO

PRMC120 może być zasilany napięciem 24 V DC w zastosowaniach mobilnych (łodzie, place targowe itp.).

W przypadku tego typu zastosowań należy podłączyć źródło zasilania 24 V DC do zacisków wejściowych 24 V DC na panelu tylnym.

Zacisk styków alarmowych 24 V DC. W przypadku awarii stałego źródła zasilania, do zacisków 24 V DC można podłączyć przenośne źródło zasilania, aby kontynuować zasilanie.



ŁĄCZENIE Z BT

Aby transmisja między urządzeniem BT a urządzeniem była możliwa, oba urządzenia muszą zostać połączone. Proces ten nazywany jest "parowaniem". Urządzenie służy jako odbiornik strumienia muzyki, który ma być odtwarzany na urządzeniu. Jeśli połączenie z urządzeniem BT zostało już wcześniej nawiązane, zostanie ono przywrócone automatycznie, gdy oba urządzenia znajdą się w zasięgu i na urządzeniu zostanie wybrana obsługa BT. "Parowanie nie musi być powtarzane. Funkcja ta może jednak wymagać aktywacji w urządzeniu BT.

- Naciśnij przycisk [Mode], aby przejść do trybu BT.
- Włącz strumieniowanie BT w urządzeniu. Urządzenie wyszuka możliwe do sparowania urządzenia BT w zasięgu odbioru.
- Wybierz "Wzmacniacz PRMC120" z listy znalezionych urządzeń.
- Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu BT. Rozpocznie się odtwarzanie dźwięku emitowanego przez urządzenie.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

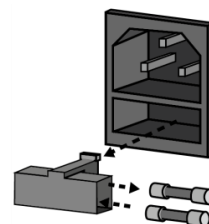
Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda. Instrukcja:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Power Dynamics. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškoďte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Power Dynamics nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKYNY PO VYBALENÍ

POZOR! Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici. Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

NAPÁJENÍ

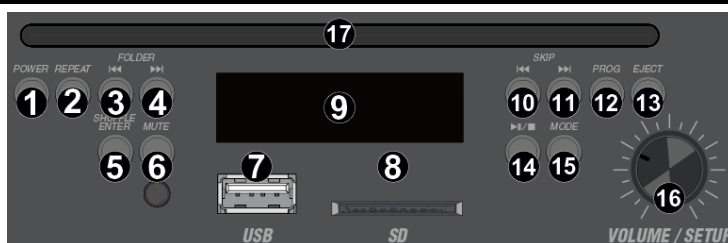
Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

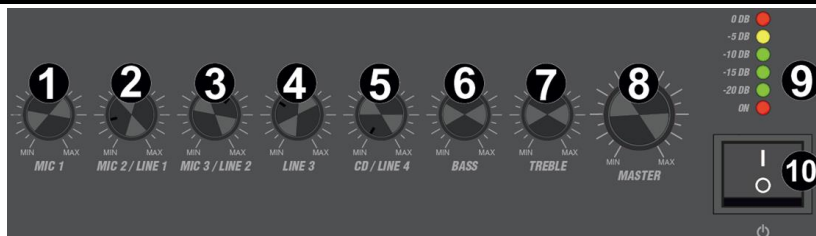
ODTWARZACZ MULTIMEDIALNY

- 1. Power**
Stisknutím zapnete/vypnete přehrávač MP3
- 2. Repeat**
Stisknutím změníte režimy opakování (jeden/všechny/vypnuto)
- 3. Předchozí Folder**
Stisknutím vyberete předchozí složku
- 4. Další Folder**
Stisknutím vyberete další složku
- 5. Shuffle**
Stisknutím zvolíte mezi normálním/náhodným pořadím
- 6. Mute**
Stisknutím (od)ztlumíte přehrávač mp3
- 7. Port USB**
Port pro USB flash disk, USB čtečku karet nebo kompatibilní externí pevný disk pro přehrávání
- 8. Slot SD**
Slot pro kartu SD
- 9. Displej**
LCD displej zobrazující trasu, uplynulý čas atd
- 10. Předchozí stopa**
Stisknutím přepnete na předchozí stopu. Stisknutím a podržením se v rámci skladby přetočí zpět
- 11. Další stopa**
Stisknutím přepnete na další stopu. Stisknutím a podržením přetočíte skladbu dopředu
- 12. Prog**
Stisknutím vytvoříte vlastní seznam skladeb
- 13. Eject**
Stisknutím vysunete disk CD
- 14. Přehrát/pozastavit/zastavit**
Stisknutím spustíte/obnovíte nebo pozastavíte přehrávání. Stisknutím a podržením zastavíte přehrávání
- 15. Režim**
Stisknutím změníte režim (CD/BT/USB/SD)
- 16. Volume/Setup**
Otáčením nastavíte hlasitost
- 17. Zásobník CD**



PŘEDNÍ PANEL

- 1. Ovládání úrovně hlasitosti MIC 1**
Otáčením nastavte ovládání úrovně hlasitosti mikrofonního vstupu 1. Před zapnutím vždy vraťte regulátor úrovně na minimum
- 2. Ovladač úrovně hlasitosti MIC 2/linky 1**
Otáčením nastavte ovládání úrovně hlasitosti mikrofonního vstupu 2/linky 1. Před zapnutím vždy otočte ovladač úrovně zpět na minimum
- 3. Ovladač úrovně hlasitosti MIC 3/linka 2**
Otáčením nastavte ovládání úrovně hlasitosti mikrofону 3/ linkového vstupu 2. Před zapnutím vždy otočte regulátor úrovně zpět na minimum
- 4. Ovladač úrovně hlasitosti linky 3**
Otáčením nastavte ovládání úrovně hlasitosti linkového vstupu 3. Před zapnutím vždy otočte regulátor úrovně na minimum
- 5. Ovladač úrovně hlasitosti CD/linky 4**
Otáčením nastavte ovládání úrovně hlasitosti vstupu CD/linky 4. Před zapnutím vždy otočte regulátor úrovně na minimum



6. **Basy**
Otáčením nastavíte nízké (basové) frekvence, maximální zvýšení +10 dB nebo maximální snížení -10 dB
7. **Výšky**
Otáčením nastavíte vysoké (výškové) frekvence, maximální zvýšení +10 dB nebo maximální snížení -10 dB
8. **Master**
Otáčením nastavíte hlavní hlasitost. Před zapnutím vždy vraťte ovladač výstupní hlasitosti na minimum
9. **Led indikátory**
Aktuální provoz systému je indikován na šestimístním LED sloupcovém grafu. Monitor LED zobrazuje aktuální výstupní úroveň v rozsahu -20 dB a 0 dB
10. **Vypínač napájení**
Jedná se o hlavní vypínač napájení

ZADNÍ PANEL

1. **Připojení střídavého proudu a držák pojistek**
Tento konektor slouží k napájení jednotky z hlavní sítě. Pokyny k výměně pojistky (spodní) naleznete v části "Výměna pojistky"
2. **Vstup 24 V DC**
Do tohoto konektoru musí být přivedeno hlavní stejnosměrné napájení (24 V). Jedná se o pohotovostní napájecí vstup pro připojení 24V baterie
3. **Výstup pro reproduktory**
Výstupní svorka reproduktoru pro připojení reproduktorů
4. **Linkový výstup**
Konektory linkového výstupu RCA pro připojení dalších zesilovačů atd
5. **Linkový vstup 3/4**
Vstupní konektory RCA, pro připojení audio jednotek s linkovým výstupem
6. **MIC/linkový vstup**
Vstupní konektory jack 6,3 mm pro připojení audio jednotek s linkovým výstupem nebo mikrofonu
7. **Dipswitches**
Přepínače pro výběr preferovaného vstupního kanálu, fantomového napájení a VOX

PIN	FUNCTION	ON	OFF
1	MIC 3/line 2 selection	Line 2	MIC 3
2	MIC 2/line 1 selection	Line 1	MIC 2
3	Phantom power	ON	OFF
4	VOX	ON	OFF

8. **Vstup MIC 1**
Vstupní zásuvka XLR pro připojení mikrofonu

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (POUZE PRO MODUL MP3)

1. **Napájení**
Zapnutí/vypnutí
2. **Režim**
Stisknutím změňte režim (CD/BT/USB/SD)
3. **Stop**
Stisknutím zastavíte přehrávání
4. **Ztlumení zvuku**
Stisknutím (zrušíte) ztlumení přehrávače mp3
5. **Vol +/-**
Stisknutím zvýšíte/snížíte hlasitost
6. **Předchozí/další**
Stisknutím přejdete na předchozí nebo následující skladbu/kanál
7. **Pozastavit/Přehrát**
Stisknutím pozastavíte/přehrajete MP3
8. **Opakování**
Stisknutím změňte režimy opakování (jeden/všechny/vypnuto)
9. **EQ**
Stisknutím změňte přednastavené nastavení ekvalizéru
10. **Numpad**
Čísla (0-9) pro přímou volbu



OPERACE

Po provedení všech připojení k zesilovači otočte všechny otočné ovladače dolů a zapněte napájení, rozsvítí se kontrolka LED tlačítka napájení. Otočte ovladače BASS a TREBLE do polohy 12 hodin (směřují přímo nahoru) a otočte otočný ovladač MASTER částečně nahoru pro testování.

- Ujistěte se, že je do jednoho z linkových vstupů přiváděn signál, a postupně zvyšujte ovladač hlasitosti pro daný kanál, dokud nebude přes reproduktory slyšet výstup. Otočte ovladačem MASTER nahoru na maximální požadovanou úroveň hlasitosti a v případě potřeby snižte hlasitost kanálu.

- Poznámka: Úvodní test lze provést pomocí vestavěného audio přehrávače USB/SD. Výstup zesilovače je znázorněn na LED indikátorech měřiče úrovně. Cokoli delšího než krátké bliknutí této kontrolky Clip může signalizovat zkreslení nebo oříznutí výstupního signálu a je třeba snížit úroveň MASTER.
- Pokud je ke vstupu MIC1 připojen mikrofon, ujistěte se, že je zapnutý, a pokud vyžaduje fantomové napájení, ujistěte se, že je tato funkce povolena. Postupně zvyšujte jeho ovládání hlasitosti a zároveň mluvte do mikrofonu, dokud nedosáhnete požadované úrovně hlasitosti.

dosáhnete této úrovně. Mikrofon by neměl "slyšet" reproduktory, což může způsobit zpětnou vazbu (pískání nebo kvílení). Kromě ovladačů hlasitosti kanálu a MASTER jsou k dispozici i ovladače BASS a TREBLE EQ, které upravují tón celkového výstupu. V poloze 12 hodin tyto ovladače neuplatňují na signál žádný účinek (žádné zesílení nebo snížení). Posunutím ovladače BASS ve směru hodinových ručiček se zesílí nízké frekvence zvuku, zatímco posunutím proti směru hodinových ručiček se tyto nízké frekvence sníží. Stejně tak pohybem ovladače TREBLE ve směru hodinových ručiček se zvýší vysoké frekvence zvuku, zatímco pohybem proti směru hodinových ručiček se tyto vysoké frekvence sníží. Nastavte tyto ovladače EQ podle typu zvukového signálu nebo kompenzujte akustiku místnosti.

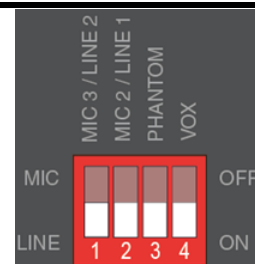
DIPSWITCHES

Vedle linkového mikrofonního vstupu XLR se nachází sada 4 přepínačů DIP.

Pravé přepínače jsou označeny "Phantom" a "VOX". "Phantom" nastavuje fantomové napájení pro příslušný konektor XLR. Je-li toto nastavení zapnuto, můžete použít kondenzátorový mikrofon. "VOX" nastaví funkci hlasového ovládání na aktivní.

Levé přepínače DIP jsou označeny mic/line. Umožňují nastavit buď mikrofonní, nebo linkovou úroveň pro příslušné kanály.

Pozn: Ujistěte se, že tato nastavení přepínačů DIP jsou provedena, když je zesilovač vypnutý. Provádění jakýchkoli změn při zapnutém zesilovači může způsobit hlasité rány v systému, které mohou poškodit reproduktory.

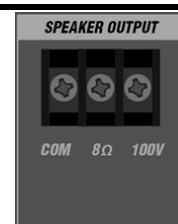


VÝSTUP REPRODUKTORU

Pro optimální výkon je důležité používat kabely speciálně určené pro použití s reproduktory. Pro připojení k těmto reproduktorům nepoužívejte stíněné "kytarové" signálové kabely.

Pro provoz systému je důležitý výběr vhodného průřezu vodičů.

Příliš lehký kabel bude mít za následek plýtvání výkonem zesilovače v důsledku sériového odporu kabelu. Kromě toho může dojít ke ztrátě nízkofrekvenčního výkonu v důsledku zhoršeného tlumicího faktoru.



STEJNOSMĚRNÝ NAPÁJECÍ VSTUP 24V

PRMC120 může být napájen 24 V DC pro mobilní aplikace (lodě, výstaviště atd.).

Pro tento typ aplikace připojte zdroj napájení 24 V DC ke vstupním svorkám 24 V DC na zadním panelu.

Svorka 24 V DC pro kontakty nouzového alarmu. Pokud dojde k výpadku pevného zdroje napájení, lze ke svorkám 24 V DC připojit mobilní zdroj, který bude pokračovat v napájení.



PŘIPOJENÍ K BT

Před zahájením přenosu mezi zařízeními BT a jednotkou musí být obě zařízení propojena. Tento proces se nazývá "Párování". Jednotka slouží jako přijímač, který přijímá hudební proud, jenž má být na jednotce přehráván. Pokud jste se již dříve spojili se zařízeními BT, toto spojení se automaticky obnoví, jakmile jsou obě zařízení v dosahu a na jednotce byl zvolen provoz BT. "Párování" není nutné opakovat. Může však být nutné tuto funkci aktivovat v zařízení BT.

- Stisknutím tlačítka **[Mode]** přejděte do režimu BT.
- Zapněte na zařízení BT streamování. Přístroj vyhledá párovatelná BT zařízení v dosahu příjmu.
- V seznamu s nalezenými zařízeními vyberte "Zesilovač PRMC120".
- Spustěte přehrávání na zařízení BT. Nyní probíhá přehrávání vyzařováním zvuku z přístroje.

VÝMĚNA POJISTKY

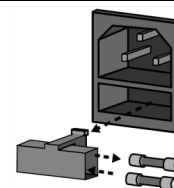
Pokud je pojistka vadná, vyměňte ji za pojistku stejného typu a hodnoty. Před výměnou pojistky odpojte napájecí kabel. Postup:

Krok 1: Otevřete držák pojistky na zadním panelu pomocí montážního šroubováku.

Krok 2: Vyjměte starou pojistku z držáku pojistky.

Krok 3: Nainstalujte novou pojistku do držáku pojistky.

Krok 4: Vyměňte držák pojistky v krytu.



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE / SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Playback options	: BT streaming, CD, USB, SD, FM radio
Output channels	: 1
Output power: RMS	: 120W
Impedance	: 8 Ohm, 100V
Frequency response	: 50Hz – 18KHz
Signal-to-noise ratio	: >75dB
THD	: <1%
Signal-to-noise ratio: Line	: >85dB
Signal-to-noise ratio: Mic	: >72dB
Input level: Line	: 150-470mV, 10 kOhm
Input level: Mic.	: 5-8mV, 600 Ohm
Power supply	: 100-240VAC 50/60Hz
Dimensions (L x W x H)	: 410 x 487 x 85mm
Weight	: 11,40kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2024 by TRONIOS the Netherlands



801.819 **RL CONNEX**

RX12W 100V Speaker cable Round 2 x 1.5mm² white 100M

Heavy duty 2 core speaker cable suitable for 100V line PA speaker installations. Stranded copper conductors with red and blue inner insulation.

Product colour : White

CSA : 1.5mm²

Conductor : 45x0.2mm

Sheath : White

Outer diameter : 6.8 x 6.5mm

Weight (kg) : 5,75